

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

DEĊIŻJONI (UE) 2016/245 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tad-9 ta' Frar 2016

li tistabbilixxi r-regoli dwar l-akkwisti (BĊE/2016/2)

(riformulazzjoni)

(ĠU L 45, 20.2.2016, p. 15)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

	Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u> Deċiżjoni (UE) 2016/956 tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-7 ta' Ġunju 2016	L 159	21	16.6.2016



DEĊIŻJONI (UE) 2016/245 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW
tad-9 ta' Frar 2016
li tistabbilixxi r-regoli dwar l-akkwisti (BĊE/2016/2)
(riformulazzjoni)

IL-BORD EŻEKUTTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 11.6 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni BĊE/2004/2 tad-19 ta' Frar 2004 li tadotta r-Regoli tal-Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni BĊE/2007/5 ⁽²⁾ giet emendata bosta drabi u nbidlet b'mod konsiderevoli fis-sustanza tagħha. Peress li għandhom isiru emendi ulterjuri, għandha tkun riformulata fl-interessi taċ-ċarezza.
- (2) Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) huwa impenjat li jhares il-prinċipju tal-effiċjenza fl-infiq u jfittex l-aħjar valur għall-flus minfuqin mill-akkwist ta' prodotti, servizzi u xogħlijiet.
- (3) Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ giet issostitwita bid-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾. La din id-Direttiva u lanqas ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ ma japplika għall-BĊE.
- (4) Il-BĊE jirrispetta l-prinċipji generali tal-liġi dwar l-akkwisti kif riflessa fid-Direttiva 2014/24/UE u r-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.
- (5) L-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1 li jiddetermina l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea ⁽⁶⁾ jipprovdi li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jistgħu jistipulaw fir-regoli ta' proċedura tagħhom liema lingwi minn fost il-lingwi uffiċjali għandhom jintużaw f'każijiet speċifiċi.

⁽¹⁾ ĠU L 80, 18.3.2004, p. 33.

⁽²⁾ Deciżjoni BĊE/2007/5 tat-3 ta' Lulju 2007 Diċembru 2007 li tistabbilixxi r-Regoli dwar l-Akkwisti (ĠU L 184, 14.7.2007, p. 34).

⁽³⁾ Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi (ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114.).

⁽⁴⁾ Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li thassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65).

⁽⁵⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽⁶⁾ Regolament tal-Kunsill Nru 1 li jiddetermina l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 17, 6.10.1958, p. 385/58).

▼B

- (6) Id-Deciżjoni BĊE/2008/17 ⁽¹⁾ tistabbilixxi l-qafas għall-akkwisti kongunt tal-Eurosistema,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

KAPITOLU I
REGOLI ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “kuntratti” tfisser kuntratti għall-interess monetarju konkluzi bil-miktub bejn il-BĊE u fornitur wiehed jew iżjed u li għandhom bhala s-sugġett tagħhom l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet, il-provvista ta' prodotti jew il-provvista ta' servizzi;
- (2) “kuntratti ta' provvista” tfisser kuntratti li għandhom bhala s-sugġett tagħhom ix-xiri, il-kiri jew ix-xiri bin-nifs, b'għażla ta' xiri jew minghajrha, ta' prodotti. Kuntratt li għandu bhala s-sugġett tiegħu l-provvista ta' prodotti u li jkopri wkoll, incidentalment, operazzjonijiet ta' tqegħid u installazzjoni għandu jitqies bhala “kuntratt ta' provvista”;
- (3) “servizzi ta' kuntratt” tfisser kuntratti minbarra dawk imsemmija fil-punt (2) li s-sugġett tagħhom ikun il-forniment ta' servizzi. Kuntratt li s-sugġett tiegħu ikun il-forniment ta' servizzi inkluzi attivitajiet li għandhom x'jaqsmu ma' xogħlijiet li huma biss incidentalment għas-sugġett prinċipali tal-kuntratt għandu jitqies bhala kuntratt ta' servizz;
- (4) “kuntratti ta' xogħlijiet”, minbarra dawk imsemmija fil-punti (2) u (3), tfisser kuntratti li s-sugġett tagħhom ikun jew l-eżekuzzjoni, jew kemm id-disinn kif ukoll l-eżekuzzjoni, ta' xogħlijiet. “Biċċa xogħol” tfisser l-eżitu ta' xogħlijiet ta' kostruzzjoni jew inġinerija ċivili mehudin bhala haġa waħda li hija suffiċjenti fiha nnifisha biex taqdi funzjoni ekonomika jew teknika;
- (5) “kuntratti ta' konċessjoni” tfisser kuntratti li s-sugġett tagħhom ikun jew il-forniment ta' servizzi jew l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet, li l-premju għalihom ikun jikkonsisti prinċipalment f'permess mogħti mill-BĊE biex jiġu sfruttati dawk ix-xogħlijiet jew li jiġu pprovduti servizzi lil oħrajn;
- (6) “riżultati” tfisser ix-xogħlijiet li għandhom jitwettqu, is-servizzi li għandhom jiġu pprovduti jew il-prodotti li għandhom jiġu fornuti taht kuntratt;
- (7) “shubija għall-innovazzjoni” tfisser proċedura li fiha kwalunkwe fornitur jista' jitlob li jipparteċipa u fejn il-BĊE jistabbilixxi shubija ma' kandidat wiehed jew aktar li jithalla jipparteċipa f'dik il-proċedura bil-għan li jiġu żviluppanti u mixtrija prodotti, servizzi jew xogħlijiet innovattivi;
- (8) “sistema ta' xiri dinamika” tfisser proċess kompletament elettroniku għax-xiri tal-prodotti li jintużaw bl-aktar mod komuni, li l-karatteristiċi tagħha, kif tinsab ġeneralment fis-suq, tissodisfa l-htigijiet tal-BĊE;

⁽¹⁾ Deciżjoni BĊE/2008/17 tas-17 ta' Novembru 2008 li twaqqaf il-qafas għall-akkwist kongunt tal-Ewrosistema (GU L 319, 29.11.2008, p. 76).

▼B

- (9) “ftehim qafas” tfisser ftehim bejn il-BĊE u fornitur wiehed jew iżjed, li l-iskop tiegħu huwa li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-kuntratti speċifiċi li għandhom jingħataw matul perjodu definit, b'mod partikolari fir-rigward tal-prezz u, fejn xieraq, il-kwantità maħsuba;
- (10) “fornitur” tfisser persuna fiżika jew ġuridika jew entità pubblika jew grupp ta' dawn il-persuni u/jew entitajiet li joffru fis-suq l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet, il-provvista ta' prodotti jew il-forniment ta' servizzi;
- (11) “kandidat” tfisser fornitur li jkun bagħat applikazzjoni biex jippartecipa fi proċedura ristretta jew innegożjata, djalogu kompetittiv jew shubija ta' innovazzjoni;
- (12) “offerent” tfisser fornitur li jkun ippreżenta offerta;
- (13) “kuntratti għal riċerka u żvilupp fil-qasam tas-sigurtà tal-karti tal-flus” tfisser kuntratti marbutin ma' xogħol teoretiku jew sperimentazzjoni Prattika, analiżi jew riċerka li jsiru taht kundizzjonijiet ikkontrollati jew:
- għall-akkwist ta' tagħrif ġdid jew sabiex jiġu żviluppati materjali, proċessi ta' manifattura jew strumenti godda jew imtejba għall-holqien, il-produzzjoni, it-trasport, il-hruġ, l-awtentikazzjoni jew il-qerda ta' karti tal-flus tal-euro, inklużi l-materjali li jgħolqu dawn tal-aħħar, jew
 - sabiex tinbeda l-manifattura ta' materjali, prodotti jew strumenti godda jew imtejba għall-holqien, il-produzzjoni, it-trasport, il-hruġ, l-awtentikazzjoni jew il-qerda ta' karti tal-flus tal-euro, inklużi l-materjali li jgħolqu dawn tal-aħħar.
- Kuntratti għal riċerka u żvilupp fil-qasam tas-sigurtà tal-karti tal-flus ma jinkludux kuntratti għall-istampar bi prova ta' karti tal-flus tal-euro;
- (14) “proċedura miftuħa” tfisser proċedura fejn il-fornitur interessat jista' jippreżenta offerta;
- (15) “proċedura ristretta” tfisser proċedura fejn kull fornitur jista' jitlob li jippartecipa iżda jistgħu jagħmlu offerta biss dawk il-kandidati mistednin mill-BĊE;
- (16) “proċedura nnegożjata” tfisser proċedura li fiha l-BĊE jikkonsulta lill-fornituri li jagħżel hu u jinnegożja t-termini ta' kwalunkwe kuntratt ma' wiehed minnhom jew aktar minn wiehed;
- (17) “djalogu kompetittiv” tfisser proċedura fejn kull fornitur jista' jitlob li jippartecipa u fejn il-BĊE jiddjaloga mal-kandidati ammessi f'dik il-proċedura, bil-għan li jiżviluppa alternattiva xierqa waħda jew aktar minn waħda li jistgħu jissodisfaw il-htigijiet tiegħu;
- (18) “irkant elettroniku” tfisser proċess ripetittiv li jinvolvi sistema elettronika fejn jiġu ppreżentati prezzijiet godda, li jiġu riveduti 'l isfel, u/jew valuri godda li jikkonċernaw ċerti elementi tal-offerti, li jsehħ wara valutazzjoni shiħa inizjali tal-offerti, u li jippermetti li dawn jiġu kklassifikati bl-użu ta' metodi ta' valutazzjoni awtomatiċi;
- (19) “stedina għal offerta” tfisser l-istedina mibgħuta lill-kandidati jew fornituri biex jibagħtu offerta u li tispeċifika l-proċedura, il-htigijiet tal-BĊE u l-pattijiet u l-kundizzjonijiet kuntrattwali;

▼B

- (20) “jiem” tfisser jiem tal-kalendarju;
- (21) “miktub” jew “bil-miktub” tfisser kwalunkwe espressjoni li tikkonsisti fi kliem jew figuri li jistgħu jinqraw, jiġu riprodotti jew ikkommunikati wara, inkluża informazzjoni mibgħuta u miżmuma permezz ta' mezzi elettronici;
- (22) “sejha għal espressjoni ta' interess” tfisser proċedura biex tiġi stabilita lista ta' fornituri adattati li jistgħu jiġu mistiedna biex jippartecipaw fi proċeduri ta' akkwisti.

*Artikolu 2***Kamp ta' applikazzjoni**

1. Il-BĊE għandu jagħti kuntratti ta' provvista, servizzi, xogħlijiet u konċessjoni f'ismu stess skont din id-Deciżjoni.

2. Il-BĊE jista' jwettaq ukoll skont din id-Deciżjoni proċeduri kongunti ta' sejhiet għall-offerti f'ismu u f'isem bank ċentrali nazzjonali wiehed jew aktar minn wiehed (BĊNi) u/jew awtoritajiet supervizzorji nazzjonali, istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni u/jew organizzazzjonijiet internazzjonali. F'dawk il-kazijiet, il-BĊE għandu jispeċifika fid-dokumenti tas-sejha għall-offerti: (a) l-awtoritajiet kontraenti l-oħrajn li jkunu qegħdin jippartecipaw; u (b) l-istruttura prevista tar-relazzjonijiet kuntrattwali.

3. Din id-Deciżjoni ma għandhiex tapplika għal:

(a) ftehimiet ta' kooperazzjoni:

(i) li jservu t-tweġġ tal-kompiti pubbliċi tal-Eurosistema jew tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali, li għalihom jidhlu l-BĊE u l-BĊNi; jew

(ii) li jservu t-tweġġ ta' kompiti pubbliċi. li għalihom jidhlu l-BĊE u istituzzjonijiet u korpi oħrajn tal-Unjoni, organizzazzjonijiet internazzjonali jew awtoritajiet pubbliċi;

fejn il-kooperazzjoni tkun irregolata esklużivament minn kunsiderazzjonijiet relatati mal-interess pubbliku, b'mod partikolari l-kisba ta' objettivi komuni mhux ta' natura kummerċjali, u l-partijiet ikunu jwettqu inqas minn 20 % tal-attivitatijiet rilevanti fis-suq miftuh;

(b) proċeduri ta' akkwisti li fihom jippartecipa l-BĊE li jkunu organizzati minn xi wiehed jew wahda minn dawn li ġejjin: (i) istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni; ii) organizzazzjonijiet internazzjonali; jew (iii) awtoritajiet pubbliċi, f'kull każ sakemm ir-regoli li jikkonċernaw dawn il-proċeduri ikunu skont il-prinċipji ġenerali tal-ligi tal-Unjoni dwar l-akkwisti;

(c) l-akkwist ta' karti tal-flus, li huwa rregolat bil-Linja Gwida (UE) 2015/280 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2014/44) ⁽¹⁾;

(d) il-hruġ, il-bejgħ, ix-xiri jew it-trasferiment ta' titoli jew strumenti finanzjarji oħrajn u servizzi finanzjarji b'rabta ma' dawn it-tranzazzjonijiet;

⁽¹⁾ Linja Gwida (UE) 2015/280 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-13 ta' Novembru 2014 dwar l-istabbiliment tas-Sistema ta' Produzzjoni u Akkwisti tal-Eurosistema (BĊE/2014/44) (ĠU L 47, 20.2.2015, p. 29).

▼B

- (e) l-akkwist jew il-kiri, permezz ta' kwalunkwe mezz finanzjarju, ta' art, bini eżistenti jew propjeta immobbli oħra jew li jkun jikkonċerna drittijiet fuqhom;
- (f) kuntratti ta' impjieg bejn il-BĊE u l-persunal tiegħu konkluzi skont il-Kundizzjonijiet ta' Impjieg tal-BĊE;
- (g) servizzi ta' arbitraġġ u konċiljazzjoni;
- (h) servizzi ta' riċerka u żvilupp sakemm il-benefiċċji relatati mas-servizzi ikunu esklużivament għall-użu tal-BĊE u s-servizzi pprovduti jkunu mhallsin għal kollox mill-BĊE;
- (i) kuntratti għal hin ta' xandir jew forniment ta' programmi li jinghataw lil fornituri ta' servizzi tal-midja awdjovizivi jew tar-radju;
- (j) kuntratti relatati mar-rappreżentanza legali tal-BĊE matul jew fit-thejjija għal proċeduri tal-qrati jew ta' arbitraġġ u kuntratti għas-servizzi esklużivi ta' nutara, fiduċjarji u uffiċjali tal-qrati;
- (k) servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija jew bil-metro.

4. Din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal kuntratti bejn il-BĊE u persuna ġuridika rregolata mid-dritt privat jew pubbliku li fuqha l-BĊE jeżerċita kontroll simili għal dak li jeżerċita fuq it-taqsimiet tax-xogħol tiegħu stess, fejn aktar minn 80 % tal-attivitajiet tal-persuna ġuridika jitwettqu fit-twettiq ta' kompiti fdati lilha mill-BĊE u ma jkun hemm ebda parteċipazzjoni kapitali privata diretta li tiżgura interess li jagħti kontroll lil dik il-persuna ġuridika.

5. F'kazijiet eċċezzjonali, il-BĊE jista' jwettaq proċeduri għall-għażla ta' persuni fiżiċi sabiex iservu bhala membri fuq bordijiet ta' konsulenza ta' livell għoli li jassistu lill-BĊE fit-twettiq tal-kompiti tiegħu. Dawk l-esperti għandhom jirċievu konċessjoni fissa ffissata minn qabel, li m'għandhiex teċċedi għal kull espert il-livell minimu stipulat fl-Artikolu 4(3)(a). Dawn għandhom jintgħażlu fuq il-bażi tal-kompetenza professjonali tagħhom, bl-użu ta' kriterji ta' għażla li jsegwu l-prinċipji ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 3. Il-BĊE jista' jadotta deciżjoni speċifika li tistabbilixxi f'aktar dettall il-proċedura u l-kundizzjonijiet għall-għażla.

6. Din id-Deciżjoni għandha tapplika għall-kuntratti li ġejjin li jkunu ssussidjati mill-BĊE b'aktar minn 50 %:

- (a) kuntratti ta' appalt li l-valur stmat tagħhom ikun, nett mill-VAT, daqs jew aktar mill-ammont tal-livell minimu stipulat fl-Artikolu 4(3) għal kuntratti ta' appalt, u li s-sugġett tagħhom ikun attivitajiet ta' inġinerija ċivili jew xogħol ta' kostruzzjoni għal faċilitajiet maħsuba biex jintuza għal skopijiet amministrattivi, sportivi, tas-saħħa, rikreattivi u ta' divertiment, jew bhala skejjel jew universitajiet;
- (b) kuntratti ta' servizz li huma marbuta ma' kuntratt ta' appalt imsemmi fil-punt (a) li l-valur stmat tagħhom, nett mill-VAT, ikun daqs jew aktar mill-ammont tal-livell minimu stipulat fl-Artikolu 4(3) għal kuntratti ta' appalt.

▼B

Il-BĊE għandu jiżgura li dawk il-kuntratti jingħataw skont din id-Deciżjoni, anki jekk dawk il-kuntratti jingħataw minn entità oħra jew jekk il-BĊE jagħti dawk il-kuntratti fisem entità oħra.

7. Kuntratti mħallta li l-ambitu tagħhom jinkludi riżultati attribwibbli lil tipi differenti ta' kuntratti għandhom jingħataw skont ir-regoli u d-dispożizzjonijiet applikabbli għar-riżultat li jiffirma s-suġġett ewlieni tal-kuntratt. Is-suġġett ewlieni ta' kuntratt imħallat għandu jiġi ddeterminat skont ir-riżultat bl-oġġla valur stmat, hlief jekk ikun hemm ċirkustanzi eċċezzjonali li jeħtieġu li riżultat iehor, minhabba l-kwalitajiet speċifiċi tiegħu, għandu jiffirma s-suġġett ewlieni tal-kuntratt.

*Artikolu 3***Prinċipji ġenerali**

1. Il-proċeduri ta' akkwisti għandhom jitwettqu skont il-prinċipji ġenerali tat-trasparenza u l-pubbliċità, il-proporzjonalità, l-aċċess ekwu u t-trattament ugwali, in-nondiskriminazzjoni u l-kompetizzjoni ġusta.

2. Il-BĊE għandu jwettaq proċeduri ta' akkwist bl-Ingliż, hlief jekk ikun hemm ċirkustanzi eċċezzjonali marbuta mal-proċedura jew mas-suġġett tal-kuntratt li jkunu jeħtieġu l-użu ta' lingwi differenti. Il-BĊE għandu jiddokumenta dawk iċ-ċirkostanzi.

*Artikolu 4***Limiti minimi tal-valur tal-kuntratt**

1. Kuntratti li l-valur stmat tagħhom, nett mill-VAT, huwa daqs jew jaqbeż il-limitu ta' ammonti stabbilit fil-paragrafu 3, għandhom jingħataw skont il-proċeduri stipulati fil-Kapitolu II.

2. Kuntratti li l-valur stmat tagħhom, nett mill-VAT, ikun inqas mill-ammonti tal-limitu minimu stipulati fil-paragrafu 3, għandhom jingħataw skont il-proċeduri stipulati fil-Kapitolu III. Kuntratti b'valur stmat ta' inqas minn EUR 20 000 għandhom jingħataw skont l-Artikolu 37.

3. Il-limiti li ġejjin għandhom japplikaw:

(a) EUR 209 000 għal kuntratti ta' provvista u servizz;

(b) EUR 5 225 000 għal kuntratti ta' xogħol u kuntratti ta' konċessjoni.

*Artikolu 5***Kalkolu tal-valur stmat ta' kuntratt**

1. Il-kalkolu tal-valur stmat ta' akkwist għandu jkun ibbażat fuq l-ammont totali pagabbli, mingħajr il-VAT, kif stmat mill-awtorità kontraenti, inkluż għal kull forma ta' għażla u kull tiġdid tal-kuntratti kif speċifikat fl-avviż tal-kuntratt. Il-kalkolu għandu jinkludi kosti anċil-lari, b'mod partikolari hlasijiet ta' primjum, tariffi, imġax, kummissjonijiet, spejjeż u premji tal-ivvjagġar u tal-akkomodazzjoni, hlasijiet u kwalunkwe forma oħra ta' remunerazzjoni li jkollha tingħata lil kandidati jew offerenti.

▼B

2. L-istima għandha tkun valida fil-mument meta l-BĊE jiddeċiedi dwar it-tip ta' proċedura ta' akkwisti li għandha tintuza.

3. L-ebda akkwist ma jista' jinqasam bl-intenzjoni li tiġi evitata l-applikazzjoni tal-proċeduri stipulati f'din id-Deċiżjoni. Il-kalkolu tal-valur stmat ta' kuntratt m'għandux isir bl-intenzjoni li jiġi eskluż mill-applikazzjoni tal-proċeduri stipulati fil-Kapitolu II jew fl-Artikolu 35.

4. Il-kalkolu tal-valur stmat ta' kuntratti ta' xogħlijiet għandu jikkunsidra l-ispejjeż totali relatati mal-eżekuzzjoni tax-xogħol inkluż il-valur tal-prodotti mehtieġa biex jiġu eżegwiti x-xogħlijiet u mpoġġijin għad-dispożizzjoni tal-kuntratt mill-BĊE. L-ispejjeż relatati mad-disinn u l-ippjannar tax-xogħol għandhom ikunu inklużi wkoll jekk jiffurkaw parti mill-kuntratt tax-xogħlijiet.

5. Fir-rigward ta' kuntratti għall-provvista kontinwa ta' prodotti u servizzi, il-valur li għandu jittiehed bħala l-bażi għall-kalkolu tal-valur stmat tal-kuntratt għandu jkun, meta jkun xieraq, skont kif ġej:

(a) fil-każ ta' kuntratti għal terminu fiss: il-valur totali għat-terminu shih;

(b) fil-każ ta' kuntratti mingħajr mingħajr terminu fiss: il-valur ta' kull xahar immultiplikati bi 48.

6. Fil-każ ta' kuntratti ta' provvista, servizz jew xogħlijiet suċċessivi tal-istess tip, il-kalkolu tal-valur stmat tal-kuntratt għandu jkun ibbażat fuq il-valur totali attwali tal-kuntratti suċċessivi mogħtija matul it-12-il xahar ta' qabel. L-istima għandhatqis kwalunkwe bidla fil-kwantità jew fil-valur li tkun mistennija li ser issehh matul it-12-il xahar wara li jitlesta l-kuntratt inizjali.

7. Jekk kuntratt jinqasam f'diversi lottijiet, jew jekk diversi kuntratti li għandhom jingħataw ikunu interrelatati mill-qrib u jkollhom l-istess objettiv, għandu jiġi kkunsidrat il-valur ikkombinat tal-lottijiet jew tal-kuntratti individwali kollha. Jekk il-valur ikkombinat ikun daqs jew jaqbeż l-ammonti tal-limitu minimu stabbilit fl-Artikolu 4(3), il-proċeduri preskritti fil-Kapitolu II ta' din id-Deċiżjoni għandhom japplikaw għal-lottijiet u l-kuntratti kollha. Izda l-BĊE jista' japplika l-proċedura stipulata fl-Artikolu 35 jew, jekk applikabbli, fl-Artikolu 37 fir-rigward ta' lottijiet u kuntratti individwali li l-valur stmat tagħhom ikun inqas minn EUR 80 000, nett mill-VAT, għal kuntratti ta' provvista u servizz u inqas minn EUR 1 miljun, nett mill-VAT, għal kuntratti ta' xogħlijiet, sakemm il-valur stmat totali tal-lottijiet kollha mogħtija skont il-proċeduri stipulati fl-Artikoli 35 u 37 ma jaqbiżx l-20 % tal-valur stmat totali tal-lottijiet kollha.

8. Il-valur ta' shubija għall-innovazzjoni għandu jiġi kkalkulat waqt li jitqies il-valur massimu stmat tal-VAT tal-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp li jkollhom isiru matul l-istadji kollha tas-shubija prevista kif ukoll tal-prodotti, is-servizzi jew ix-xogħlijiet li għandhom jiġu żviluppati u akkwistati fit-tmiem tas-shubija prevista.

9. Il-valur ta' ftehimiet qafas u sistemi ta' xiri dinamiċi għandu jiġi kkalkulat fuq il-bażi tal-valur massimu stmat, nett mill-VAT, tal-kuntratti kollha mahsubin għat-terminu kollu tal-ftehim qafas jew tas-sistema ta' xiri dinamika.



Artikolu 6

Eċċezzjonijiet

1. Fil-każijiet li ġejjin il-BĊE jista' jiddevja minn rekwiżiti proċedurali speċifiċi jew jagħti kuntratt direttament lil fornitur wiehed:

- (a) meta, għal raġunijiet obbligatorji u skont kriterji objettivi, il-kuntratt jista' jinghata biss lil fornitur partikolari. Dawn ir-raġunijiet jistgħu jkunu ta' natura teknika, artistika jew legali, inkluż l-eżerċitar ta' drittijiet esklużivi stabbiliti skont il-liġi applikabbli, iżda mhux ta' natura ekonomika;
- (b) meta, għal raġunijiet ta' urġenza estrema maħluqa minn avvenimenti mhux prevedibbli għall-BĊE, l-iskadenzi għal proċedura ta' akkwist ma jkunux jistgħu jitharsu;
- (c) meta l-BĊE ikun ikklassifika l-kuntratt bħala sigriet jew meta t-twettiq tal-kuntratt ikollu jiġi akkumpanjat minn miżuri speċjali tas-sigurtà, skont ir-regoli tal-BĊE dwar is-sigurtà jew meta l-protezzjoni tal-interessi essenzjali tal-BĊE tkun teħtieġ hekk. Kuntratti għal riċerka u żvilupp fil-qasam tas-sigurtà tal-karti tal-flus jeħtieġu miżuri speċjali tas-sigurtà u huma għalhekk eżenti mir-rekwiżiti stipulati f'din id-Deciżjoni;
- (d) fil-każ ta' kuntratti ta' provvista meta l-prodotti involuti jkunu mmanifatturati sempliċiment għall-iskop ta' riċerka, esperimentazzjoni, studju jew żvilupp; din id-dispożizzjoni ma testendix għall-produzzjoni fil-kwantità biex tiġi stabbilita l-vijabbiltà kummerċjali jew biex jiġu rkuprati l-ispejjeż tar-riċerka u l-iżvilupp;
- (e) meta provvisti jinxtrow b'kundizzjonijiet li jkunu partikolarment vantaġġużi ħafna, jew minn fornitur li jkun qed jillikwida b'mod definittiv l-attivitajiet kummerċjali tiegħu, jew ir-riċevituri jew l-istralċjarji maħtura wara falliment, arrangament mal-kredituri, jew proċedura simili skont il-liġijiet jew regolamenti nazzjonali;
- (f) fil-każ ta' prodotti addizzjonali akkwistati taħt kuntratt ta' provvista li jissostitwixxu jew jestendu l-prodotti jew installazzjonijiet inizjali, meta bidla fil-fornitur twassal għal diffikultajiet sproporzjonati fit-tħaddim u l-manutenzjoni. It-tul ta' żmien ta' kuntratti relatati ma' dawk il-prodotti addizzjonali m'għandux jaqbeż it-tliet snin; u
- (g) f'każijiet oħrajn ipprovduti espressament f'din id-Deciżjoni.

Fil-każijiet kollha stipulati fl-ewwel subparagrafu, il-BĊE għandu jzomm kompetizzjoni bejn bosta fornituri adattati kull meta dan ikun possibbli.

2. Irrispettivament mill-valur tal-kuntratt, il-BĊE jista' jagħti kuntratt skont l-Artikolu 35 jekk is-suġġett ewlieni tal-kuntratt ikun wiehed mis-servizzi elenkati fl-Anness I.

Artikolu 7

Tul ta' żmien u estensjoni ta' kuntratti

1. It-terminu ta' kuntratt inkluża kwalunkwe estensjoni m'għandux jaqbeż erba' snin, hliet safejn is-suġġett tiegħu jew kwalunkwe raġuni legittima oħra jkunu jiġġustifikaw żmien itwal.

▼B

2. Jekk kuntratt jiġi konkluż għal żmien definit, it-terminu tiegħu jista' jiġi estiż għal aktar minn dak it-terminu inizjali skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-avviż tal-kuntratt jew, f'każ ta' proċedura taht il-Kapitlu III, it-talba għal proposta, ikunu jipprovdu għall-possibbiltà ta' estensjoni;
- (b) l-estensjoni tkun debitament iġġustifikata; u
- (c) l-estensjonijiet tteħdu inkunsiderazzjoni meta kienet qed tiġi ddeterminata l-proċedura applikabbli skont l-Artikolu 4.

3. Altrimenti, it-terminu ta' kuntratt għal żmien definit jista' jiġi estiż biss fis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 6(1).

*Artikolu 8***Prodotti, servizzi u xogħlijiet addizzjonali**

1. Il-BĊE jista' jordna minghand il-kuntrattur inizjali prodotti, servizzi jew xogħlijiet addizzjonali, irrispettivament mill-valur tagħhom, sakemm:

- (a) id-dokumenti tas-sejha għall-offerti jkunu jinkludu klawżoli ċari u preċiżi ta' revizjoni jew opzjoni li jipprovdu għal prodotti, servizzi jew xogħlijiet addizzjonali; u
- (b) il-prodotti, servizzi u xogħlijiet addizzjonali kienu tqiesu meta ġie kkalkolat l-valur tal-kuntratt skont l-Artikolu 5.

Il-klawżoli għandhom jiddikjaraw il-kamp ta' applikazzjoni u n-natura ta' revizjonijiet ew għażliet possibbli kif ukoll il-kundizzjonijiet li tahtom dawn jistgħu jintużaw. Dawn m'għandhomx jipprovdu għal revizjonijiet jew għażliet li jibdlu n-natura ġenerali tal-kuntratt inizjali.

▼M1

2. Il-BĊE jista' jordna mill-kuntrattur inizjali provvisti, servizzi jew xogħlijiet addizzjonali, irrispettivament mill-valur tagħhom, sakemm l-emendi meħtieġa għall-kuntratt inizjali ma jkunux sostanzjali.

L-emendi għandhom jiġu kkunsidrati sostanzjali jekk jibdlu n-natura kumplessiva tal-kuntratt, partikolarment fejn kundizzjoni waħda jew iżjed milli ġejjin jiġu ssodisfatti:

- (a) l-emenda tintroduċi kundizzjonijiet li, kieku kienu parti mill-proċedura ta' akkwist inizjali, kienu jippermettu d-dhul ta' kandidati oħrajn minbarra dawk magħzula inizjalment, jew għall-aċċettazzjoni ta' offerta li mhix dik aċċettata oriġinarjament jew li kienu jattiraw parteċipanti addizzjonali fil-proċedura ta' akkwist;
- (b) l-emenda tbiddel il-bilanċ ekonomiku tal-kuntratt favur il-kuntrattur b'mod li ma kienx previst fil-kuntratt inizjali;
- (c) l-emenda testendi l-kamp ta' applikazzjoni tal-kuntratt b'mod konsiderevoli;
- (d) kuntrattur ġdid jissostitwixxi lil dak li jkun inġhata l-kuntratt inizjali f'każijiet minbarra dawk stabbiliti fil-paragrafu 4.

▼ M1

Emendi għandhom jiġu kkunsidrati li mhumiex sostanzjali fi kwalunkwe ċirkustanza jekk il-valur kumulattiv tagħhom jibqa' taħt (a) il-livelli rilevanti previst fl-Artikolu 4(3), u (b) 10 % tal-valur inizjali tal-kuntratt għal kuntratti ta' provvista u servizz jew 15 % tal-valur tal-kuntratt inizjali għal kuntratti ta' xogħlijiet.

▼ B

3. Barra minn hekk, il-BĊE jista' jordna mingħand il-kuntrattur inizjali prodotti, servizzi jew xogħlijiet addizzjonali:

- (a) jekk il-prodotti, servizzi jew xogħlijiet isiru neċessarji minhabba ċirkustanzi li l-BĊE, waqt li jaġixxi b'mod diliġenti, ma setax jipprevedi, sakemm l-emenda ma tbiddilx in-natura ġenerali tal-kuntratt inizjali; jew
- (b) jekk il-prodotti, is-servizzi u x-xogħlijiet addizzjonali ma jkunux jistgħu teknikament jew ekonomikament jiġu separati mill-kuntratt inizjali mingħajr inkonvenjent kbir jew duplikazzjoni sostanzjali tal-ispejjeż.

Madankollu, il-valur tal-prodotti, servizzi u xogħlijiet addizzjonali f'kull każ individwali m'għandux jaqbeż il-50 % tal-valur inizjali tal-kuntratt.

4. Kuntratt jista' jiġi emendat billi jiġi ssostitwit il-kuntrattur li lilu kien ingħata b'kuntrattur iehor, bhala konsegwenza jew ta':

- (a) klawsola inekwivoka, ċara u preċiża ta' revizjoni jew ta' għażla;
- (b) is-suċċessjoni universali jew parzjali fil-pozizzjoni tal-kuntrattur inizjali, wara operazzjonijiet ta' ristrutturar korporattiv, inkluż teħid tal-kontroll, fużjoni, akkwist jew insolvenza, ta' fornitur iehor li jissodisfa l-istes kriterji kif kienu applikati inizjalment għall-għażla tal-kuntrattur inizjali, dejjem jekk din ma twassalx għal emendi sostanzjali oħrajn għall-kuntratt u ma jkollhiex l-għan li tevita l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni; jew
- (c) il-BĊE jassumi l-obbligi lejn is-subkuntratturi tal-kuntrattur, inkluż l-obbligu li jsiru hlasijiet direttament lis-subkuntratturi, fejn dan ikun ipprovdut fil-kuntratt.

5. B'rabta ma' kuntratti inizjali mogħtija skont il-Kapitolu II, il-BĊE għandu jippubblika avviz fil-Ġurnal Uffiċjali dwar kwalunkwe ordni ta' prodotti, servizzi jew xogħlijiet addizzjonali skont il-paragrafu 3 jekk il-valur totali tal-prodotti, servizzi jew xogħlijiet addizzjonali ordnati taħt dak il-kuntratt ikun jaqbeż il-50 % tal-valur tal-kuntratt inizjali.

6. Jekk ebda waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 1 sa 4 ma tiġi sodisfatta, kuntratti għal prodotti, servizzi jew xogħlijiet addizzjonali jistgħu jingħataw biss skont l-Artikoli 4 u 6 ta' din id-Deċiżjoni.

KAPITOLU II

PROCĊDURI TA' SEJHIET GHAL OFFERTI PUBBLIĊI

*Artikolu 9***Harsa ġenerali**

1. Il-BĊE għandu jagħti kuntratti li l-valur stmat tagħhom jaqbeż l-ammonti tal-limiti minimi stipulati fl-Artikolu 4(3) permezz ta' proċedura miftuħa. F'każijiet ġustifikati l-BĊE jista' japplika proċedura ristretta, proċedura nnegozjata, djalogu kompetittiv jew shubija għall-innovazzjoni, skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 11 sa 14.

▼B

2. Il-BĊE jista' jistabilixxi ftehim ta' qafas jew sistemi ta' xiri dinamiku u jaghti kuntratti fuq dik il-bażi skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 18 u 19 rispettivament.
3. Il-proċeduri stipulati fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jiġu ssupplimentati b'irkant elettroniku kif deskritt fl-Artikolu 16.
4. Il-BĊE jista' jniedi wkoll kompetizzjonijiet ta' disinn. Il-proċedura għal kompetizzjoni ta' disinn għandha tiġi stipulata fl-avviż tal-kompetizzjoni ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali. Dan għandu jikkonforma mal-prinċipji ġenerali għal kompetizzjonijiet ta' disinn, inklużi l-pubbliċità, it-trasparenza u n-nondiskriminazzjoni, u l-integrità u l-indipendenza tal-ġurija tal-kompetizzjoni. Il-kriterji li għandhom jintużaw f'kompetizzjonijiet tad-disinn jinkludu, b'mod partikolari, kriterji relatati mal-valur artistiku ta' kunċett ta' disinn u l-konformità tiegħu mal-baġit.
5. Il-BĊE għandu jagħti kuntratti ta' konċessjoni b'mod konformi mal-Artikolu 20 u l-prinċipji ġenerali stipulati fl-Artikolu 3. Il-proċedura tal-ghoti tal-kuntratt għandha tiġi stipulata fl-avviż tal-kuntratt.

*TAQSIMA 1***Tipi ta' proċedura u kif għandha titmexxa l-proċedura***Artikolu 10***Proċedura miftuħa**

1. Mal-pubblikazzjoni ta' avviż ta' kuntratt, il-fornituri kollha interessati jistgħu jitolbu l-istedina għal offeriti jekk ma tkunx disponibbli b'mod elettroniku. Il-BĊE għandu jipprovdi l-istedina għal offeriti fi żmien sitt ijiem minn meta jirċievi t-talba, sakemm it-talba tkun saret biżżejjed żmien qabel it-terminu biex jintbagħtu l-offerti.
2. Fornituri interessati għandhom jibagħtu l-offerta tagħhom sal-iskadenza ffixxata mill-BĊE u jinkludu d-dokumentazzjoni kollha mitluba mill-BĊE.
3. Il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li l-offerta tiegħu tisso-disfa bl-aħjar mod il-kriterji tal-ghoti stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt jew l-istedina għal offeriti.

*Artikolu 11***Proċedura ristretta**

1. Il-BĊE jista' japplika l-proċedura ristretta jekk:
 - (a) il-htigijiet tal-BĊE jistgħu jiġu ddefiniti ftant dettall li l-offerti jistgħu jitqabblu ma' xulxin u l-kuntratt jista' jingħata mingħajr negozjati mal-offerenti; u
 - (b) ikun meħtieġ li jiġi ristrett in-numru ta' offeriti għal raġunijiet amministrattivi jew minhabba n-natura tal-akkwist.
2. Mal-pubblikazzjoni ta' avviż ta' kuntratt, il-fornituri interessati jistgħu japplikaw biex jippartecipaw fil-proċedura ristretta. Huma għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza speċifikata fl-avviż ta' kuntratt u jipprovdu d-dokumentazzjoni mitluba mill-BĊE.

▼B

3. Il-BĊE għandu jivverifika l-eligibbiltà tal-kandidati u jivvaluta l-applikazzjonijiet skont il-kriterji tal-għażla stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt. Il-BĊE għandu jistieden tal-anqas hames kandidati eligibbli li jissodisfaw l-kriterji tal-għażla biex jibagħtu offerta, sakemm ikun hemm numru suffiċjenti ta' kandidati li jissodisfaw il-kriterji tal-għażla.

► **M1** ————— ◀

4. Il-kandidati mistiedna għandhom jibagħtu l-offerta tagħhom fit-terminu ffixxat mill-BĊE u jinkludu d-dokumentazzjoni kollha mitluba mill-BĊE.

5. Il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li l-offerta tiegħu tissodisfa bl-aħjar mod il-kriterji tal-ghoti stipulati fl-avviż ta' kuntratt jew fl-istedina għall-offerti.

Artikolu 12

Proċedura nnegożjata

1. Il-BĊE jista' japplika proċedura nnegożjata jekk:

- (a) il-htigijiet tal-BĊE ma jistgħux jiġu ssodisfati mingħajr l-adattament ta' soluzzjonijiet disponibbli minnufih, jew ikunu jehtieġu disinn jew soluzzjonijiet innovattivi;
- (b) il-kuntratt ma jkunx jista' jingħata mingħajr negożjati minn qabel minhabba n-natura speċifika, il-kumplessità, in-natura legali u finanzjarja u r-riskji korrispondenti tar-rizultati; jew
- (c) l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ma jkunux jistgħu jiġu stabbiliti bi preċiżjoni suffiċjenti b'referenza għal standard tekniku jew referenza.

2. Il-BĊE jista' juża wkoll il-proċedura nnegożjata jekk ikunu nkisbu biss offerti irregolari jew inaċċettabbli b'risposta għal proċedura miftuħa jew ristretta jew djalogu kompetittiv. Il-BĊE jista' jiddeċiedi li ma jipublikax avviż ta' kuntratt ġdid jekk jinkludi fil-proċedura nnegożjata biss lill-offerenti kollha li jkunu pparteċipaw fil-proċedura inizjali, li kienu eligibbli, kienu jissodisfaw il-kriterji tal-għażla u pprezentaw l-offerti Stagħhom skont ir-rekwiziti formali tas-sejha għall-offerti. Jekk ma tinkiseb ebda offerta jew ebda offerta xierqa, il-BĊE jista' jibda wkoll proċedura nnegożjata skont l-Artikolu 35 mingħajr il-pubblikazzjoni ta' avviż. F'kull każ, it-termini oriġinali tal-kuntratt li jkollu jingħata m'għandhomx ikunu mibdula b'mod sostanzjali.

3. Meta jiġi ppubblikat avviż ta' kuntratt, il-fornituri interessati jistgħu japplikaw biex jipparteċipaw fil-proċedura nnegożjata. Huma għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza speċifikata fl-avviż ta' kuntratt u jipprovdu d-dokumentazzjoni mitluba mill-BĊE.

4. Il-BĊE għandu jivverifika l-eligibbiltà tal-kandidati u jivvaluta l-applikazzjonijiet skont il-kriterji tal-għażla stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt. Huwa għandu jistieden tal-inqas tliet kandidati eligibbli li jissodisfaw l-kriterji tal-għażla biex jibagħtu offerta, sakemm ikun hemm numru suffiċjenti ta' kandidati li jissodisfaw il-kriterji tal-għażla.

► **M1** ————— ◀

5. Wara l-valutazzjoni tal-offerti, il-BĊE jista' jinnegozja mal-offerenti sabiex iġibu l-offerti tagħhom konformi mar-rekwiziti tal-BĊE. Il-BĊE jista' jibda negożjati jew:

▼B

- (a) ma' min ikun ghamel l-ahjar offerta. Jekk in-negozjati ma' min ikun ghamel l-ahjar offerta ma jirnexxux, il-BĊE jista' jibda negozjati ma' min ikun ghamel it-tieni l-ahjar offerta; jew
- (b) simultanament ma' diversi offerenti li l-offerti tagħhom jissodisfaw bl-ahjar mod il-kriterji tal-ghoti. In-numru ta' offerenti li jithallew jipparteċipaw fin-negozjati jista' jitnaqqas fi stadji suċċessivi bl-applikazzjoni tal-kriterji tal-ghoti stabbiliti fl-avviz ta' kuntratt jew fl-istedina għal offerta.

Qabel ma jibdeu in-negozjati, il-BĊE għandu jinforma lill-offerenti kollha eliġibbli dwar kif ser jitmexxew in-negozjati.

6. L-ambitu tan-negozjati jista' jinkludi l-offerti tekniċi tal-offerenti, l-offerti finanzjarji u l-pattijiet u l-kundizzjonijiet kuntrattwali sakemm l-ambitu tal-proċedura tas-sejha għal offerta ma jinbidilx b'mod sostanzjali. Il-BĊE jista' jistieden ukoll lill-offerenti biex jibgħatu offerta riveduta. Matul in-negozjati, il-BĊE għandu jiżgura t-trattament ugwali tal-offerenti kollha mistiedna biex jipparteċipaw fin-negozjati.

7. Malli jingħalqu n-negozjati, il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li l-offerta tiegħu tissodisfa bl-ahjar mod il-kriterji tal-ghoti stipulati fl-avviz ta' kuntratt jew fl-istedina għal offerta.

Artikolu 13

Djalogu kompetittiv

1. Il-BĊE jista' jmexxi djalogu kompetittiv fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 12(1).

2. Mal-pubblikazzjoni ta' avviz ta' kuntratt, fornituri interessati jistgħu japplikaw biex jipparteċipaw fid-djalogu. Huma għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza speċifikata fl-avviz ta' kuntratt u jipprovdu d-dokumentazzjoni mitluba mill-BĊE.

3. Il-BĊE għandu jivverifika l-eliġibbiltà tal-kandidati u jivvaluta l-applikazzjonijiet skont il-kriterji tal-għażla stabbiliti fl-avviz ta' kuntratt. Il-BĊE għandu jistieden mill-anqas tliet kandidati eliġibbli biex jipparteċipaw fid-djalogu u jipprovdihom b'talba għal proposta li tispjega l-htigijiet tal-BĊE. L-għan tad-djalogu huwa biex tiġi identifikata s-soluzzjoni li hija l-aktar adattata biex tissodisfa l-htigijiet tal-BĊE. Il-BĊE jista' jiddiskuti l-aspetti kollha tal-kuntratt mal-kandidati. In-numru ta' kandidati mistiedna għandu jkun biżżejjed sabiex tkun żgurata kompetizzjoni genwina. Jekk in-numru jkun inqas mill-minimu, il-BĊE jista' jkompli l-proċedura mal-kandidati kollha li jissodisfaw il-kriterji tal-għażla.

4. Id-djalogu għandu jsir fiż-żmien stipulat fl-avviz ta' kuntratt. Matul id-djalogu, il-BĊE għandu jiżgura t-trattament ugwali tal-kandidati kollha. Il-BĊE ma jista' jipprovdi ebda informazzjoni li tista' tagħti lil xi parteċipanti vantaġġ fuq haddiehor jew jiżvela lil parteċipanti oħrajn soluzzjonijiet proposti jew xi informazzjoni kunfidenzjali oħra kkomunikata minn kandidat li jipparteċipa fid-djalogu mingħajr il-kunsens speċifiku tagħhom bil-miktub.

▼B

5. Jekk ikun pprovdut hekk fl-avviż ta' kuntratt, il-BĊE jista' jwettaq id-djalogu fi stadji suċċessivi biex inaqas in-numru ta' soluzzjonijiet li jiġu diskussi matul l-istadju tad-djalogu. Il-BĊE għandu jkompli d-djalogu sakemm ikun jista' jidentifika s-soluzzjoni jew soluzzjonijiet, li jistgħu jissodisfaw il-htigijiet tiegħu. Il-BĊE għandu jagħzel soluzzjonijiet biex jiġu kkunsidrati billi jiġu applikati l-kriterji tal-ghoti stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt jew fit-talba għal proposta.

6. Wara li jkun iddikjara li d-djalogu gie konkluz, il-BĊE għandu jistaqsi lill-kandidati li jipparteċipaw fid-djalogu biex jibagħtu l-offerti finali fuq il-bażi tas-soluzzjonijiet pprezentanti u speċifikati matul id-djalogu. Il-BĊE jista' jitlob lill-offerenti biex jikkjarifikaw, jispeċifikaw jew jottimizzaw ċerti aspetti tal-offerti tagħhom jew biex jikkonfermaw impenji li jinsabu fl-offerta sakemm dan ma jkollux l-effett li jimmodifika aspetti sostanzjali tal-offerta, jgħawweg il-kompetizzjoni jew jikkawża diskriminazzjoni.

7. Il-BĊE għandu jivvaluta l-offerti li jirċievi skont l-kriterji tal-ghoti stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt jew fit-talba għal proposta. Malli titlesta l-evalwazzjoni, il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li l-offerta tiegħu tkun tissodisfa bl-aħjar mod il-kriterji tal-ghazla, li għandhom jinkludu aspetti tal-kwalità.

*Artikolu 14***shubija għall-innovazzjoni**

1. Il-BĊE jista' japplika proċedura ta' shubija għall-innovazzjoni għall-iżvilupp ta' prodotti, servizzi jew xogħlijiet innovattivi mhux disponibbli fis-suq u x-xiri sussegwenti tagħhom, sakemm dawn jikkonformaw mal-livell ta' prestazzjoni u l-ispejjeż massimi miftiehma bejn il-BĊE u l-parteeċipanti fis-shubija.

2. Malli jiġi ppubblikat avviż ta' kuntratt, il-fornituri interessati jistgħu japplikaw biex jipparteċipaw fl-ishubija ta' innovazzjoni. Huma għandhom jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom fi żmien l-iskadenza speċifikata fl-avviż ta' kuntratt u jipprovdu d-dokumentazzjoni mitluba mill-BĊE.

3. Il-BĊE għandu jivverifika l-eligibbiltà tal-kandidati u jivvaluta l-applikazzjonijiet skont il-kriterji tal-ghazla stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt. Il-BĊE għandu jistieden mill-anqas tliet kandidati eligibbli biex jipparteċipaw fil-proċedura u jipprovdihom talba għal proposta li tispeċifika l-htigijiet tal-BĊE. In-numru ta' kandidati mistiedna għandu jkun bizżejjed sabiex tkun żgurata kompetizzjoni ġenwina. Jekk in-numru jkun inqas mill-minimu, il-BĊE jista' jkompli l-proċedura mal-kandidati kollha li jissodisfaw il-kriterji tal-ghazla.

4. Il-BĊE jista' jiddeċiedi li jistabilixxi shubija ta' innovazzjoni ma' sieheb wiehed jew aktar li jwettqu attivitajiet separati ta' riċerka u żvilupp.

5. Is-shubija għall-innovazzjoni għandha tiġi strutturata f'fazijiet suċċessivi skont is-sekwenza ta' passi fil-proċess ta' riċerka u innovazzjoni, li tista' tinkludi l-manifattura ta' prodotti, il-forniment ta' servizzi jew it-tlestija ta' xogħlijiet. Is-shubija għall-innovazzjoni għandha tistabilixxi miri intermedji li għandhom jinkisbu mis-shab u tipprovdi għall-hlas permezz ta' pagamenti bin-nifs. Jekk id-dokumenti tas-sejha għall-offerti hekk jipprovdu, wara kull fażi l-BĊE jista' jew itemm is-shubija għall-innovazzjoni jew, fil-każ ta' shubija għall-innovazzjoni ma' bosta msieħba, inaqas in-numru ta' msieħba billi jtemm kuntratti individwali.

▼B

6. Jekk id-dokumenti tas-sejha għall-offerti hekk jipprovdu, in-negozjati matul il-proċeduri ta' shubija għall-innovazzjoni jistgħu jseħhu fi stadji suċċessivi, li japplikaw il-kriterji tal-ghoti speċifikati, sabiex jitnaqqas in-numru ta' offerti li jkollhom jiġu nnegozjati. Il-BĊE għandu jinneqgħa mal-offerenti l-offerta inizjali u kull offerta sussegwenti li huma jipprezentaw, hliet għall-offerta finali, u l-bidliet għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għandhom jiġu kkomunikati lill-offerenti sabiex ikunu jistgħu jimmodifikaw u jipprezentaw mill-ġdid offerti emendati. Ir-rekwiżiti minimi u l-kriterji tal-ghoti ma għandhomx ikunu soġġetti għal negozjati.

7. L-Artikolu 13(4) għandu japplika skont il-każ.

*TAQSIMA 2****Akkwisti b'mezzi elettronici****Artikolu 15***Proċeduri ta' sejhiet għall-offerti b'mezzi elettronici**

Il-BĊE jista' proċeduri ta' sejhiet għall-offerti b'mezzi elettronici skont ir-rekwiżiti ġenerali għall-akkwisti b'mezzi elettronici stabbiliti fl-Artikolu 22 tad-Direttiva 2014/24/UE flimkien mal-Anness IV tiegħu. F'dawk il-każijiet, l-avviz ta' kuntratt għandu jispeċifika b'mod partikolari r-rekwiżiti formali li għandhom jiġu osservati mill-kandidati jew offerenti u kif għandha tiġi aċċessata l-pjattaforma elektronika. Il-BĊE jista' jiddetermina li huwa ser jaċċetta biss applikazzjonijiet u offerti elettronici hliet jekk ikun hemm raġunijiet tekniċi relatati mal-aċċess ugwali, operabbiltà, jew is-sigurtà li jagħmlu dan imprattikabbli.

*Artikolu 16***Irkanti elettronici**

1. Għal proċeduri miftuħa, ristretti u nnegozjati, il-BĊE jista' juża irkant elettroniku, sakemm l-ispeċifikazzjonijiet ikunu jistgħu jiġu stabbiliti bi preċiżjoni.

L-irkant elettroniku għandu jkun ibbażat jew:

- (a) esklużivament fuq prezzijiet fejn il-kuntratt jingħata abbażi tal-prezz biss; jew inkella
- (b) abbażi tal-prezzijiet u/jew fuq il-valuri l-ġodda tal-karatteristiċi tas-sejhiet għall-offerti indikati fl-ispeċifikazzjoni, meta l-kuntratt jingħata fuq il-bażi tal-aħjar proporzjon bejn il-prezz u l-kwalità.

2. Jekk il-BĊE ikun beħsiebu jagħmel irkant elettroniku, għandu jistqarr dan fl-avviz tal-kuntratt. Id-dokumenti tas-sejha għall-offerti għandhom jinkludu, *inter alia*, id-dettalji li ġejjin:

- (a) il-karatteristiċi u l-valuri li ser ikunu s-sugġett tal-irkant elettroniku, dejjem jekk dawn il-karatteristiċi jkunu kwantifikabbli u jistgħu jingħataw f'cifri jew percentwali;
- (b) kwalunkwe limitu fuq il-valuri li jista' jiġi sottomess, li jirrizulta mill-ispeċifikazzjonijiet;
- (c) l-informazzjoni li ser titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-offerenti matul l-irkant elettroniku u, fejn dan ikun xieraa, meta ser titqiegħed għad-dispożizzjoni tagħhom;

▼B

- (d) l-informazzjoni rilevanti li tikkoncerna l-proċess tal-irkant elettroniku;
- (e) il-kundizzjonijiet li skonthom l-offerenti ser ikunu jistgħu jagħmlu l-offerti tagħhom u, b'mod partikolari, id-differenzi minimi li, fejn dawn ikunu xierqa, ser ikunu mehtieġa għal meta jsiru l-offerti; u
- (f) kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tikkoncerna t-tagħmir elettroniku użat u l-arrangamenti u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-konnessjoni.

3. L-irkant elettroniku għandu jinbeda biss wara li jintbagħtu l-offerti u ssir il-valutazzjoni inizjali tagħhom. L-offerenti eliġibbli kollha li jissodisfaw il-kriterji tal-għażla u li l-offerti tagħhom ikunu konformi mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u li ma jkunux irregolari, inaċċettabbli jew inadegwati għandhom jiġu mistiedna simultanjament biex jissottomettu prezzijiet godda u/jew valuri godda.

4. L-istedina għandha tkun akkumpanjata bl-eżitu ta' evalwazzjoni shiħa tal-offerta rilevanti. Għandha tiddikjara d-data u l-hin tal-bidu tal-irkant elettroniku u tispeċifika l-istruzzjonijiet għal konnessjoni individwali mal-apparat elettroniku. L-irkant elettroniku ma għandux jibda qabel jumejn (2) wara d-data li fiha ntbagħtu l-istedini. L-istedina għandha ssemmi wkoll il-formula matematika li għandha tintuża fl-irkant elettroniku għad-determinazzjoni tar-rikklassifikar awtomatiku fuq il-bażi tal-prezzijiet il-godda u/jew il-valuri godda mibgħuta. Hlief fejn tiġi identifikata l-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża abbażi tal-prezz biss, dik il-formula għandha tinkorpora l-ipeżar tal-kriterji kollha stabbiliti sabiex tiġi determinata l-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża, kif indikat fl-avviż tal-kuntratt jew fid-dokumenti tas-sejha għall-offerti. Għal dak l-iskop, kwalunkwe medda għandha, madankollu, tiġi mnaqqsa minn qabel għal valur speċifikat. Fejn huma awtorizzati varjanti, għandha tingħata formula separata għal kull varjant.

5. L-irkant elettroniku jista' jseħh f'fazijiet suċċessivi. Matul kull fażi l-BĊE għandu jikkomunika minnufih lill-offerenti kollha tal-anqas bizzejjed informazzjoni biex ikunu jistgħu jaċċertaw il-klassifikazzjoni relattiva tagħhom f'kull hin. Jista' jikkomunika wkoll informazzjoni oħra dwar prezzijiet jew valuri oħra sottomessi, sakemm dan ikun stipulat fid-dokumenti tas-sejha għall-offerti. F'kull hin jista' wkoll iħabbar in-numru ta' parteċipanti f'dik il-fażi tal-irkant. Madankollu, il-BĊE m'għandux jiżvela l-identitajiet tal-offerenti matul xi fażi tal-irkant elettroniku.

6. Il-BĊE għandu jagħlaq irkant elettroniku mal-iskadenza tat-terminu indikat fl-istedina għall-partecipazzjoni fl-irkant. It-terminu jista' jingħata bhala data u hin speċifiku jew bhala perjodu li għandu jgħaddi wara s-sottomissjoni tal-aħhar offerta bi prezzijiet jew valuri godda. Il-BĊE għandu jispeċifika fl-istedina l-iskeda ta' żmien għal kwalunkwe irkant li jseħh f'fazijiet.

7. Wara li jagħlaq irkant elettroniku, il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt fuq il-bażi tar-rizultati tal-irkant elettroniku.



Artikolu 17

Katalgi elettronici

1. Meta jkun mehtieg l-użu ta' mezzi elettronici ta' komunikazzjoni, il-BĊE jista' jehtieg li l-offerti jiġu pprezentati fil-forma ta' katalgu elettroniku jew li jiġi inkluż katalgu elettroniku.

2. Meta l-prezentazzjoni ta' offeriti fil-forma ta' katalgu elettroniku tkun aċċettata jew mehtieġa, il-BĊE għandu:

(a) jiddikjara dan fl-avviż tal-kuntratt;

(b) jindika fid-dokumenti ta' akkwist l-informazzjoni kollha mehtieġa skont l-Artikolu 22(6) tad-Direttiva 2014/24/UE dwar il-format, it-tagħmir elettroniku użat u l-arrangamenti u l-ispeċifikazzjonijiet ta' konnessjonijiet tekniċi għall-katalogu.

3. Il-katalgi elettronici għandhom jiġu stabbiliti mill-kandidati jew offerenti bil-ghan li jipparteċipaw fi proċedura ta' akkwisti partikolari skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-format stabbilit mill-BĊE, u b'mod konformi mar-reqwiziti għal għodda ta' komunikazzjoni elettronici u kwalunkwe reqwizit addizzjonali stipulat mill-BĊE b'mod konformi mal-Artikolu 22 tad-Direttiva 2014/24/UE.

4. Meta jkun gie konkluz ftehim qafas ma' aktar minn fornitur wieħed permezz ta' katalgi elettronici, jista' jsir ftuħ mill-ġdid tal-kompetizzjoni għal kuntratti speċifiċi fuq il-bażi ta' katalgi aġġornati. F'dak il-każ il-BĊE jista':

(a) jistieden lill-offerenti biex jissottomettu mill-ġdid il-katalogi elettronici tagħhom, adattati għar-reqwiziti tal-kuntratt inkwistjoni; jew

(b) jekk id-dokumenti tas-sejha għall-offerti hekk jipprovdu, jinnotifika lill-offerenti li l-BĊE behsiebu jiġbor mill-katalgi elettronici li diġà gew sottomessi l-informazzjoni mehtieġa biex jiġu kkompilati sejhiet għall-offerti għall-kuntratti inkwistjoni.

Meta kompetizzjoni terġa' tinfetħ skont il-punt (b), il-BĊE għandu jinnotifika lill-offerenti dwar id-data u l-hin meta l-informazzjoni ser tingabar u jagħtihom l-opzjoni li jirrifjutaw dak il-ġbir ta' informazzjoni. Il-BĊE għandu jhalli perijodu ta' żmien adegwat bejn in-notifika u l-ġbir attwali tal-informazzjoni. Qabel ma l-BĊE jagħti l-kuntratt, l-offerent ikkonċernat għandu jkollu l-opportunità biex jikkonferma li l-offerta hekk ikkompilata ma fiha ebda żball materjali.

5. Meta tintuża sistema ta' xiri dinamiku, il-BĊE jista' jehtieg li talba għal parteċipazzjoni tkun akkumpanjata b'katalgu elettroniku li fuq il-bażi tiegħu jistgħu jingħataw kuntratti speċifiċi, b'offeriti kkostitwiti skont il-punt (b) tal-paragrafu 4. F'dan il-każ, il-BĊE għandu jinforma lill-kandidati dwar l-intenzjoni tiegħu li jikkostitwixxi offeriti permezz ta' dik il-proċedura u l-kandidati għandhom jikkompletaw il-katalgi elettronici sottomessi. Alternattivament, il-BĊE jista' jehtieg li l-offerti għal kuntratt speċifiku jiġu pprezentati fil-format ta' katalgu elettroniku.



TAQSIMA 3

Regoli speċjali għal ċerti tipi ta' kuntratti

Artikolu 18

Ftehim qafas

1. Il-BĊE jista' juża ftehim qafas f'każijiet fejn b'mod regolari jikkonkludi kuntratti għal prodotti, servizzi jew xogħlijiet simili, mingħajr ma jkun jista' jiddefinixxi l-kwantitajiet, il-hinijiet ta' konsenja jew il-htigijiet dettaljati preċiżi.

2. Għall-finijiet li jikkonkludi ftehim qafas, il-BĊE għandu jsejwi l-proċeduri stipulati fl-Artikoli 10 sa 12 għall-fażijiet kollha sal-ghoti tal-ftehim qafas. Jekk il-BĊE jkun behsiebu jikkonkludi ftehim qafas ma' bosta fornituri, għandu jagħti ta' mill-inqas tliet ftehimiet, sakemm numru suffiċjenti ta' fornituri jissodisfaw il-kriterji tal-għażla u l-ghoti. L-avviż ta' kuntratt għandu jispeċifika l-firxa u n-numru ta' ftehim qafas li għandhom jingħataw.

Kuntratti speċifiċi bbażati fuq il-ftehim qafas għandhom jingħataw skont il-proċeduri stipulati f'dan l-Artikolu.

3. Meta ftehim qafas jiġi konkluż ma' fornitur wiehed, kuntratti speċifiċi bbażati fuq dak il-ftehim għandhom jingħataw fil-limiti tat-termini stabbiliti fil-ftehim qafas. Safejn ikun meħtieġ, il-BĊE jista' jitlob lill-fornitur bil-miktub biex jissupplimenta l-offerta inizjali tiegħu. Dawn l-offerti supplimentari m'għandhomx iġibu bidliet sostanzjali għall-pattijiet u l-kundizzjonijiet stipulati fil-ftehim qafas.

4. Meta ftehim qafas jiġi konkluż ma' diversi fornituri, jistgħu jingħataw kuntratti speċifiċi jew:

- (a) bl-applikazzjoni tal-kriterji stabbiliti fil-ftehim qafas mingħajr ma terġa' tinfetah kompetizzjoni;
- (b) meta kriterji bħal dawn ma jkunux definiti, billi terġa' tinfetah kompetizzjoni fost il-fornituri li magħhom ikun hemm ftehim qafas; jew
- (c) billi jiġu applikati f'xi każijiet il-kriterji stipulati fil-ftehim qafas mingħajr ma terġa' tinfetah il-kompetizzjoni kif speċifikat fil-punt (A) u f'każijiet oħrajn billi terġa' tinfetah kompetizzjoni fost il-fornituri li magħhom ikun jeżisti ftehim qafas kif speċifikat fil-punt (B), sakemm id-dokumenti tas-sejha għall-offerti għall-ftehim qafas jipprovdur għall-possibbiltà li ssir għażla bejn iż-żewġ opzjonijiet, ikun fihom kriterji oġġettivi vinkolanti li jirregolaw din l-għażla u jispeċifikaw id-dispożizzjonijiet li jistgħu jkunu soġġetti għall-ftuħ mill-ġdid tal-kompetizzjoni.

Jekk kompetizzjoni terġa' tinfetah skont il-punt (b), il-BĊE għandu jagħti kuntratt speċifiku skont din il-proċedura:

- il-BĊE għandu jistieden lill-fornituri bil-miktub biex jibagħtu offerta qabel it-terminu speċifikat fit-talba għal proposta. Id-dokumenti tas-sejha għall-offerti għall-ftehim qafas għandhom jispeċifikaw il-kriterji li fuq il-bażi tagħhom ser jingħata l-kuntratt speċifiku, u fejn ikun meħtieġ dan għandu jkun issupplimentat b'aktar dettall fit-talba għal proposta;

▼B

- il-fornituri għandhom jibagħtu l-offerti tagħhom bil-miktub fit-terminu stabbilit mill-BĊE; u
- il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt speċifiku lill-offerent li jkun ippreżenta l-aħjar offerta fuq il-bażi tal-kriterji tal-ghoti stipulati fit-talba għal proposta.

Kull meta kompetizzjoni terġa' tinftaħ skont il-punti (b) jew (c), l-Artikolu 36(1) u (2) għandu japplika kif mehtieg.

*Artikolu 19***Sistemi dinamiċi ta' xiri**

1. Il-BĊE jista' jakkwista prodott, servizzi u xogħlijiet standardizzati li huma disponibbli fil-pront, permezz ta' sistemi ta' xiri dinamiċi. Dawn is-sistemi għandhom ikunu totalment elettronici, aċċessibbli liberament u b'xejn għall-fornituri. Hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor f'dan l-Artikolu, il-proċedura għandha ssegwi r-regoli għal proċeduri ristretti stipulati fl-Artikolu 11.
2. Għall-finijiet tal-istabbiliment ta' sistema ta' xiri dinamika, il-BĊE għandu:
 - (a) jippubblika avviż ta' kuntratt li jiddikjara li sistema dinamika ta' xiri qiegħda tintuża, waqt li tiġi indikata n-natura tax-xirjiet previsti taht is-sistema, il-perjodu ta' validità tagħha, il-kriterji tal-għażla u l-ghoti, u kull informazzjoni mehtieġa dwar it-tagħmir elettroniku u żat u l-arranġamenti u speċifikazzjonijiet tal-konnessjoni teknika. L-avviż għandu jispeċifika terminu ta' mhux inqas minn 30 jum sa meta l-fornituri jistgħu japplikaw biex jipparteċipaw; u
 - (b) joffri b'mezzi elettronici, mill-pubblikazzjoni tal-avviż sal-iskadenza tas-sistema, aċċess mingħajr restrizzjoni, dirett u shih għall-kundizzjonijiet tas-sejha għall-offerti u għal kwalunkwe dokument addizzjonali.
3. Is-sistema għandha tkun miftuha għad-durata tagħha għal kull fornitur li jissodisfa l-kriterji tal-għażla u li jkun issottometta applikazzjoni li tikkonforma mal-kundizzjonijiet tas-sejha għall-offerti. Ebda skadenza ulterjuri għar-riċeviment ta' applikazzjonijiet m'għandha tapplika. L-offerenti jistgħu jtejbu l-applikazzjonijiet tagħhom f'kull hin sakemm ikomplu jikkonformaw mal-kundizzjonijiet tas-sejha għall-offerti. Huma għandhom jinfurmaw lill-BĊE mingħajr dewmien żejjed dwar kwalunkwe bidla li taffettwa l-eligibbiltà jew il-kapaċità tagħhom li jwettqu l-kuntratt. Il-BĊE jista' jitlob lill-offerenti biex jissottomettu evidenza aġġornata dwar l-eligibbiltà tagħhom.
4. Il-BĊE għandu jivverifika fi żmien 10 ijiem mir-riċeviment l-eligibbiltà u l-konformità tal-offerenti mal-kriterji tal-għażla fuq il-bażi tal-applikazzjonijiet tagħhom. Għandu jivverifika wkoll jekk l-applikazzjonijiet jissodisfawx il-kundizzjonijiet tas-sejha għal offerti. Il-BĊE għandu jinforma lill-offerenti mal-ewwel opportunità possibbli dwar jekk iddahhux jew le għas-sistema dinamika ta' xiri.
5. Kull kuntratt speċifiku li l-valur tiegħu jaqbez il-limiti minimi stabbiliti fl-Artikolu 4(3) għandu jkun soġġett għal stedina għal offerta separata. Il-BĊE għandu jistieden lill-offerenti kollha li jiddahhlu fis-sistema biex jipprezentaw offera fi żmien terminu raġonevoli li m'għandux ikun inqas minn 15-il jum. Il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li jkun ippreżenta l-aħjar offerta fuq il-bażi tal-kriterji tal-ghoti stipulati fl-avviż ta' kuntratt. Jekk ikun xieraq daww il-kriterji jistgħu jiġu fformulati b'mod aktar preċiż fl-istedina għal offerti.

▼B

6. Jekk il-valur ta' kuntratt speċifiku jkun anqas mil-livelli minimi stipulati fl-Artikolu 4(3), il-BĊE jista' jistieden tliet jew hames offerenti ammessi fis-sistema biex jipprezentaw offerta skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 35.

7. Sistema dinamika ta' xiri ma tistax iddum aktar minn erba' snin, hlief meta durata itwal tkun debitament iġġustifikata u tkun ipprovduta fl-avviż tal-kuntratt.

*Artikolu 20***Kuntratti ta' konċessjoni**

Il-proċedura ta' għoti ta' kuntratti ta' konċessjoni għandha tkun irregolata minn din id-Deciżjoni soġġett għall-modifiki li ġejjin:

- (a) il-kalkolu tal-valur stmat ta' kuntratti ta' konċessjoni għandu jqis il-fatturat totali stmat, nett mill-VAT, iġġenerat mill-kuntrattur permezz tat-twettiq tal-kuntratt ta' konċessjoni matul it-terminu tiegħu;
- (b) il-kuntratti ta' konċessjoni għandhom ikunu għal terminu limitat. Id-durata m'għandhiex taqbeż il-perijodu li konċessjonarju jista' jkun raġonevolment mistenni li jiehu biex jirkupra l-investimenti li jkunu saru u biex jikseb redditu finanzjarju.

*TAQSIMA 4***Tnedija tal-proċedura ta' akkwisti***Artikolu 21***Pubblikazzjoni ta' opportunitajiet għal akkwisti**

1. Jekk il-BĊE jkun irid jagħmel proċedura ta' sejha għal offeriti skont ir-regoli stabbiliti f'dan il-Kapitolu, huwa għandu jipubblika avviż ta' kuntratt fil-Ġurnal Uffiċjali u fuq il-websajt tal-BĊE. Kull meta jkun xieraq, il-BĊE jista' jagħmel riklami permezz ta' mezzi ta' xandir oħrajn. L-avviżi fuq il-websajt tal-BĊE u mezzi ta' xandir oħrajn m'għandhomx jippreċedu l-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Ġurnal Uffiċjali. Fil-każ ta' discrepanzi bejn il-verżjonijiet differenti tal-avviż, il-verżjoni ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali għandha titqies bħala awtentika u għandha tiehu preċedenza fuq il-verżjonijiet l-oħrajn.

2. Il-BĊE jista' jipubblika wkoll avviż ta' informazzjoni minn qabel li jindika l-valur stmat totali tal-kuntratti, skont il-kategorija ta' servizzi jew gruppi ta' prodotti, u l-karatteristiċi essenzjali tal-kuntratti tax-xogħol li jkollu l-ħsieb li jagħti matul sena baġitarja.

3. Minkejja kwalunkwe dispozizzjoni oħra ta' din id-Deciżjoni, kull avviż ipubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali għandu jkun fih ta' mill-inqas l-informazzjoni speċifikata fil-parti rilevanti tal-Anness V tad-Direttiva 2014/24/UE. L-avviżi ta' kuntratt għandhom jiddikjaraw jekk il-kuntratt huwiex ser jingħata jew le lill-irhas prezz.

*Artikolu 22***Sejha ghal espressjoni ta' interess**

1. Il-BĊE jista' japplika sejha ghal espressjoni ta' interess jekk ikollu l-hsieb li jaghti bosta kuntratti li jkopru l-istess suġġett jew suġġetti simili. Flief jekk ikun speċifikat mod iehor f'dan l-Artikolu, il-proċedura ghandha ssegwi r-regoli ghal proċeduri ristretti taht l-Artikolu 11.

2. Ghall-fini li tiġi stabbilita lista ta' fornituri adattati, il-BĊE ghandu jippubblika avviz ta' kuntratt fil-Gurnal Uffiċjali li jispeċifika bhala minimu s-suġġett tal-kuntratti li ghandhom jinghataw, id-durata, il-kriterji ta' eliġibbiltà u tal-għażla u d-data ta' skadenza sa meta ghandhom jaslu l-applikazzjonijiet sabiex jiġu kkunsidrati fil-lista ta' fornituri adattati.

3. Il-lista ghandha tkun valida ghal mhux aktar minn erba' snin mid-data meta l-avviz ta' kuntratt jintbaghat lill-Gurnal Uffiċjali. Fornitur jista' japplika sabiex jiġi inkluz fil-lista f'kull hin sa tliet xhur qabel ma tiskadi. L-applikazzjoni ghandha tkun akkumpanjata bid-dokumentazzjoni speċifikata fl-avviz ta' kuntratt. Il-fornituri ghandhom jissottomettu l-applikazzjoni taghhom sat-terminu ta' skadenza speċifikat fl-avviz ta' kuntratt.

4. Wara li jirċievi l-applikazzjonijiet, il-BĊE ghandu jivverifika l-eliġibbiltà tal-kandidati u jevalwa l-applikazzjonijiet skont il-kriterji tal-għażla stabbiliti fl-avviz ta' kuntratt. Il-BĊE ghandu jinkludi fil-lista l-kandidati kollha li jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà u tal-għażla. Il-BĊE ghandu jinforma lill-offerenti mal-ewwel opportunità possibbli dwar jekk ġewx inkluzi jew le fil-lista.

5. Il-fornituri inkluzi fil-lista ghandhom jinfurmaw lill-BĊE minghajr dewmien żejjed dwar kwalunkwe bidla li taffettwa l-eliġibbiltà jew il-kapaċità taghhom li jwettqu l-kuntratt. Barra minn hekk, dawk il-fornituri jistgħu jipprovdu lill-BĊE b'dokumentazzjoni aġġornata jew addizzjonali jekk jidhrilhom li dan huwa mehtieg.

6. Jekk il-BĊE jkun behsiebu jaghti kuntratt li l-valur stmat tieghu ikun taht il-limiti minimi stipulati fl-Artikolu 4(3), huwa ghandu jistieden lin-numru mehtieg ta' fornituri inkluzi fil-lista, jekk disponibbli, biex jitfgħu offerta, skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 35. Il-BĊE ghandu jstieden lill-fornituri li l-offerti taghhom jissodisfaw bl-ahjar mod il-kriterji tal-għażla stipulati fl-avviz ta' kuntratt waqt li jitqies il-kuntratt li ghandu jinghata.

7. Jekk il-BĊE jkun behsiebu jaghti kuntratt li l-valur stmat tieghu ikun daqs jew aktar mil-limiti minimi stabbiliti fl-Artikolu 4(3), huwa ghandu jippubblika avviz ta' kuntratt simplifikat fil-Gurnal Uffiċjali li jiddeskrivi l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-kuntratt speċifiku. Fornituri interessati li jkunu ghadhom mhumiex inkluzi fil-lista jistgħu jipprezentaw applikazzjoni biex jiġu inkluzi fil-lista fiż-żmien speċifikat fl-avviz ta' kuntratt simplifikat, li m'għandux ikun inqas minn 15-il jum mid-data meta l-avviz ta' kuntratt simplifikat jintbaghat għall-pubblikazzjoni. Wara l-ewwelwazzjoni tal-applikazzjonijiet li jkun irċieva, il-BĊE ghandu jstieden ta' mill-inqas hames fornituri adattati inkluzi fil-lista sabiex jipprezentaw offerta sakemm ikun hemm disponibbli numru suffiċjenti ta' fornituri. Il-BĊE ghandu jagħzel il-fornituri li l-offerti taghhom jissodisfaw bl-ahjar mod il-kriterji tal-għażla stipulati fl-avviz ta' kuntratt waqt li jitqies il-kuntratt li ghandu jinghata. L-Artikolu 11(4) u (5) ghandhom japplikaw kif mehtieg.

▼B

8. Fil-kazijiet deskritti fil-paragrafi 6 u 7, il-BĊE jista' jitlob lill-fornituri inkluzi fil-lista biex jipprovdu informazzjoni aġġornata u dokumentazzjoni relevanti għat-tweġġ tal-kriterji ta' eliġibbiltà u għażla.

*Artikolu 23***Termini għar-riċeviment ta' applikazzjonijiet u offerti**

1. Meta jiffissa t-termini għar-riċeviment ta' applikazzjonijiet u offerti, il-BĊE għandu jqis b'mod partikolari l-kumplessità tal-kuntratt u l-hin meħtieġ għat-tweġġ tal-offerti, mingħajr preġudizzju għat-termini minimi ffixxati minn dan l-Artikolu.

2. Fil-każ ta' proċeduri miftuħin, it-terminu minimu biex jiġu rċevuti l-offerti għandu jkun ta' 35 jum mid-data meta l-avviż ta' kuntratt ikun intbagħat lill-Gurnal Uffiċjali.

3. Fil-każ ta' proċeduri ristretti, proċeduri nnegożjati, djalogi kompetittivi, sħubijiet ta' innovazzjoni u kuntesti tad-disinn:

(a) it-terminu minimu biex jiġu rċevuti l-applikazzjonijiet għandu jkun ta' 30 jum mid-data met l-avviż ta' kuntratt jintbagħat lill-Gurnal Uffiċjali; u

(b) it-terminu minimu għar-riċeviment ta' offerti għandu jkun ta' 30 jum mid-data li fiha tintbagħat l-istedina għall-offerta lill-offerenti.

4. Meta avviż ta' informazzjoni preċedenti jkun gie ppubblikat fil-Gurnal Uffiċjali li fih ikun hemm l-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 48(2) tad-Direttiva 2014/24/UE, li tkun intbagħtet 35 jum u 12-il xahar qabel l-avviż ta' kuntratt, it-terminu minimu għar-riċeviment ta' offerti jista', bħala regola ġenerali, jitqassar għal 15-il jum għal proċeduri miftuħa u 10 ijiem għal proċeduri ristretti.

5. It-termini għar-riċeviment ta' applikazzjonijiet u offerti jistgħu jitqassru b'hamest ijiem meta tintuza sistema ta' akkwisti totalment elettronika, hliet jekk japplika l-paragrafu 4.

6. Fil-każ ta' proċeduri miftuħa, proċeduri ristretti u proċeduri nnegożjati, il-BĊE jista' japplika proċedura aċċellerata, fejn minhabba urġenza li tkun issostanzjata debitament t-termini stabbiliti f'dan l-Artikolu ma jkunux prattiċi. F'dan il-każ għandhom japplikaw it-termini ta' żmien li ġejjin:

(a) għal proċeduri miftuħa terminu ta' żmien għar-riċeviment ta' offerti li ma għandux ikun inqas minn 15-il jum mid-data meta jkun intbagħat l-avviż ta' kuntratt; u

(b) għal proċeduri ristretti u proċeduri nnegożjati terminu għar-riċeviment ta' applikazzjonijiet li m'għandux ikun inqas minn 15-il jum mid-data meta jkun intbagħat l-avviż ta' kuntratt, u terminu għar-riċeviment ta' offerti li għandu jkun mhux inqas minn 10 ijiem mid-data meta l-istedina għall-offerti tkun intbagħtet lill-offerenti.

7. Qabel id-data tal-iskadenza, il-BĊE jista' jestendi l-iskadenza stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt jew fid-dokumentazzjoni tas-sejha għall-offerti jekk jimmodifika d-dokumentazzjoni tas-sejha għall-offerti b'mod sinifikanti jew f'kazijiet oħrajn debitament iġġustifikati, soġġett għall-prinċipju ta' trattament ugwali.

▼B*Artikolu 24***Stedina għall-offerti****▼M1****▼B**

2. Stedina għall-offerti għandu jkollha tal-anqas:
 - (a) referenza għall-avviż ta' kuntratt;
 - (b) informazzjoni shiħa, fejn applikabbli, dwar id-disponibbiltà elettronika ta', u l-aċċess għal, id-dokumenti tas-sejha għall-offerti;
 - (c) ir-rekwiziti formali tas-sejha għall-offerti, b'mod partikolari t-terminu biex jiġu rċevuti l-offerti, l-indirizz fejn għandhom jintbagħtu l-offerti, il-lingwa jew lingwi li bihom għandhom jinkitbu l-offerti u l-format li fiha għandhom jintbagħtu l-offerti u l-perjodu li matulu għandha tibqa' valida l-offerta; u
 - (d) l-opzjonijiet dwar il-prodotti, servizzi u xogħlijiet addizzjonali, kif ukoll in-numru ta' tiġdid u estensjonijiet possibbli tal-kuntratt, jekk applikabbli;
 - (e) il-lista ta' dokumenti li għandhom jintbagħtu mill-offerenti; u
 - (f) l-ippeżar relattiv tal-kriterji għall-ghoti tal-kuntratt jew, meta jkun xieraq, l-ordni dejjem tonqos fl-importanza ta' dawn il-kriterji, jekk ma jkunux speċifikati fl-avviż ta' kuntratt.
3. L-istedina għall-offerti għandha tinkludi wkoll:
 - (a) kopja tal-ispeċifikazzjonijiet li jiddefinixxu l-htigijiet tal-BĊE jew, fil-każ ta' djalogu kompetittiv jew shubija ta' innovazzjoni, kopja tat-talba għal proposta li tiddefinixxi l-htigijiet tal-BĊE;
 - (b) kopja tal-abbozz tal-kuntratt, tal-pattijiet u kundizzjonijiet ġenerali tal-BĊE jew tad-dokument li jispeċifika l-karatteristiċi ewlenin tal-kuntratt; u
 - (c) kull dokumentazzjoni oħra li l-BĊE jidherli li hija relevanti.

*Artikolu 25***Speċifikazzjonijiet**

1. Il-BĊE għandu jistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tiegħu fid-dokumenti tas-sejha għall-offerti skont il-liġi applikabbli u l-istandards tekniċi.
2. L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jippreskrivu biss prodott speċifiku, sors jew proċess ta' produzzjoni fejn ma jkunx possibbli li tingħata deskrizzjoni ġenerali tas-suġġett tal-kuntratt li tkun preċiża biżżejjed, u meta l-kandidati jistgħu joffru prodotti oħrajn ekwivalenti.
3. Il-BĊE għandu jispeċifika l-evidenza, bħal tikketti, ċertifikati u valutazzjonijiet ta' konformità, b'mod partikolari kwalunkwe ċertifikati ambjentali, li huwa jitlob mingħand il-kandidati biex juru konformità mal-ispeċifikazzjonijiet. Dik l-evidenza għandha tkun tista' tinkiseb b'mod trasparenti. Evidenza oħra għandha tiġi aċċettata meta tkun teknikament ekwivalenti.

▼B

4. L-ispeċifikazzjonijiet u l-evidenza mitluba għandha tkun neċessarja u proporzjonata sabiex tissodisfa l-oġġettivi tal-akkwisti, u tkun ibbażata fuq kunsiderazzjonijiet oġġettivi u mhux diskriminatorji li jevitaw kwalunkwe ostaklu mhux iġġustifikat għall-kompetizzjoni.

5. Il-BĊE jista' jippermetti s-sottomissjoni ta' varjanti li jiddevjaw mill-ispeċifikazzjonijiet. Jekk dan ikun il-każ, huwa għandu jipprovdi informazzjoni ċara dwar il-firxa permessa ta' varjanti, dwar ir-rewiżiti formali u sostantivi għall-varjanti, u dwar il-metodoloġija li permezz tagħha l-merti tal-offerti u l-varjanti prinċipali ser jitqabblu.

*TAQSIMA 5***Skambju ta' informazzjoni***Artikolu 26***Komunikazzjoni mal-kandidati u l-offerenti**

1. Matul il-proċedura tas-sejha għal offerti, il-kandidati u l-offerenti għandhom jikkomunikaw biss mal-persuna(i) ta' kuntatt indikata(i) mill-BĊE. Il-mezzi ta' komunikazzjoni għandhom ikunu disponibbli b'mod ġenerali u mhux diskriminatorju.

2. Il-kandidati u l-offerenti għandhom jipprezentaw l-applikazzjonijiet u l-offerti tagħhom bil-miktub skont ir-reqwiziti stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt jew stedina għall-offerti.

3. Il-kandidati jew offerenti jistgħu jibagħtu mistoqsijiet bil-miktub dwar l-avviż ta' kuntratt, l-istedina għall-offerti jew id-dokumenti ta' appoġġ lill-BĊE skont il-proċedura stipulata fl-avviż ta' kuntratt jew fl-istedina għall-offerti. Il-BĊE għandu jwieġeb dawn il-mistoqsijiet fi żmien raġonevoli, u għandu jikkomunika r-risposti lill-kandidati jew offerenti kollha fuq bażi anonima jekk ikunu rilevanti għalihom ilkoll.

4. Il-BĊE għandu jiżgura li l-informazzjoni pprovduta mill-kandidati u l-offerenti tiġi trattata u tinzamm skont il-prinċipji tal-kunfidenzjalità u l-integrità u, safejn tinghata dejta personali, skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

*Artikolu 27***Talbiet għal aktar dokumentazzjoni u kjarifiki**

Wara li l-BĊE jkun fetaħ applikazzjonijiet jew offerti, huwa jista' jitlob lill-kandidati jew offerenti biex jissottomettu, jissupplimentaw, jikkjarifikaw jew jikkompletaw informazzjoni jew dokumentazzjoni li tkun jew tidher li tkun nieqsa, mhux kompluta jew żbaljata fi żmien xieraq. Dawk it-talbiet għandhom isiru b'konformità shiha mal-prinċipji ta' trattament ugwali u trasparenza; b'mod partikolari, m'għandhomx iwasslu għal xi trattament preferenzjali, jagħtu vantaġġ kompetittiv, jew ibiddlu t-termini ta' applikazzjoni jew offerta.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-dejta (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).



Artikolu 28

Rettifika tad-dokumentazzjoni tas-sejha għall-offerti

1. Jekk il-BĊE jiskopri, qabel l-iskadenza tat-terminu biex jintbagħtu l-applikazzjonijiet jew l-offerti, xi imprecizjoni, ommissjoni jew xi tip ieħor ta' żball fit-test tal-avviż ta' kuntratt, l-istedina għal offerta jew id-dokumenti li jakkumpanjawhom, għandu jirrettifika l-iżball u jinforma lill-kandidati jew offerenti bil-miktub.

2. Jekk il-kandidati jew offerenti jidhrilhom li r-rekwiżiti stipulati fl-avviż ta' kuntratt, l-istedina għall-offerti jew id-dokumenti ta' appoġġ mhumiex kompleti, huma inkonsistenti jew illegali jew li l-BĊE jew xi kandidat jew offerent ieħor kisru r-regoli applikabbli dwar l-akkwisti, huma għandhom jinnotifikaw lill-BĊE bl-oġġezzjonijiet tagħhom fi żmien 15-il jum wara li jsiru jafu b'dik l-irregolarità. Jekk l-irregolarità taffettwa s-sejha għall-offerti jew dokumenti oħra mibgħuta mill-BĊE, it-terminu għandu jibda jiddekorri mid-data meta jaslu d-dokumenti. F'każijiet oħrajn, it-terminu għandu jibda jiddekorri mill-mument meta l-kandidati jew offerenti sar jafu bl-irregolarità jew setgħu raġonevolument isiru jafu biha. Il-BĊE jista' mbagħad jew jikkoreġi jew jissupplementa r-rekwiżiti jew jirrimedja l-irregolarità, jew jichad it-talba u jindika r-raġunijiet għal dan. Oġġezzjonijiet li ma jiġux ikkomunikati lill-BĊE sal-limitu ta' żmien ma jistgħux jitqajmu fi stadju aktar tard.

TAQSIMA 6

Evalwazzjoni

Artikolu 29

Prinċipji ġenerali

1. L-applikazzjonijiet u l-offerti m'għandhomx jinfethu qabel l-iskadenza tad-data għas-sottomissjoni. L-applikazzjonijiet u l-offerti għandhom jinfethu fil-preżenza ta' mill-inqas żewġ membri tal-persunal tal-BĊE, u għandhom jinżammu minuti tal-ftuh. Hlief jekk ikun speċifikat mod ieħor, il-kandidati jew l-offerenti ma jistgħux jattendu l-ftuh.

2. Il-BĊE għandu jevalwa l-offerti kollha skont il-kriterji tal-ghoti stipulati fl-Artikolu 32 wara li jkun:

— ivverifika l-konformità mar-rekwiżiti formali tas-sejha għall-offerti,

— ivverifika l-eligibbiltà tal-offerenti skont l-Artikolu 30, u

— evalwa jekk gewx sodisfatti l-kriterji tal-ghazla skont l-Artikolu 31.

3. Il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li l-offerta tiegħu tisso-disfa bl-aħjar mod il-kriterji tal-ghoti.

4. Il-proċess ta' valutazzjoni u l-eżitu għandhom jiġu ddokumentati f'rapport ta' evalwazzjoni.



Artikolu 30

L-eligibbiltà tal-kandidati u l-offerenti

1. Bla ħsara għall-paragrafi li ġejjin, kull persuna fiżika u ġuridika li tkun residenti jew stabbilita fl-Unjoni hija eligibbli biex tipparteċipa fil-proċeduri tas-sejha għal offerenti. Il-proċeduri tas-sejhiet għal offerenti għandhom ikunu miftuħa ukoll b'kundizzjonijiet ugwali għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha li jinsabu f'pajjiż li jkun irratifika l-Ftehim tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar l-Akkwisti mill-Gvern, jew li kkonkludew mal-Unjoni ftehim bilaterali dwar l-akkwisti, bil-kundizzjonijiet stipulati f'dawk il-ftehimiet. Fornituri minn pajjiżi oħrajn jistgħu jiġu ammessi biex jipparteċipaw fid-diskrezzjoni tal-BĊE biss.

2. Gruppi temporanji ta' fornituri jistgħu jipparteċipaw fi proċeduri ta' sejhiet għall-offerti skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-avviż ta' kuntratt jew fl-istedina għal offerta. Il-BĊE jista' jehtieg li gruppi temporanji jadottaw forma legali speċifika jekk il-kuntratt jingħata lilhom, jekk din il-forma tkun meħtieġa għall-eżekuzzjoni korretta tal-kuntratt. Il-partiċipanti f'aggruppament temporanju għandhom ikunu responsabbli *in solidum* għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt.

3. Il-kandidati u l-offerenti għandhom jissottomettu applikazzjoni jew offerta waħda biss. Il-BĊE jista' jeskludi milli jipparteċipaw kwalunkwe kandidati jew offerenti li jissottomettu applikazzjoni jew offerta separata u li:

- (a) ikunu membri tal-istess grupp ta' impriżi affiljati bħal kandidat jew offerent ieħor;
- (b) ikunu membri ta' grupp temporanju flimkien ma' kandidati jew offerenti oħrajn; jew
- (c) joffru parti sostanzjali tal-kuntratt li jkollu jingħata lil kandidat jew offerent ieħor bħala sottokuntrattur,

jekk ikun hemm indikazzjonijiet li huma rċevew informazzjoni rigward l-applikazzjoni jew offerta mhejjija minn kandidat jew offerent ieħor jekk jekk is-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet jew offerenti multipli inkella toħloq distorsjoni fil-kompetizzjoni hielsa bejn il-kandidati jew offerenti.

4. Il-BĊE għandu jeskludi kandidati jew offerenti milli jipparteċipaw jekk huma, jew il-korpi ta' ġestjoni tagħhom, ikunu nstabu hatja permezz ta' sentenza finali dwar parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali, korruzzjoni, frodi, reati terroristiċi jew finanzjament tat-terroriżmu, hasil tal-flus, thaddim tat-tfal jew traffikar tal-bnedmin, kif imsemmi fl-Artikolu 57(1) tad-Direttiva 2014/24/UE, jew għal kwalunkwe attività illegali oħra li tkun ta' detriment għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni, il-BĊE jew il-BĊNi.

5. Il-BĊE jista' jeskludi kandidati jew offerenti milli jipparteċipaw f'kull hin jekk:

- (a) ikunu falluti, qegħdin jiġu stalċati, soġġetti għal amministrazzjoni jew f'sitwazzjoni simili stipulata fil-leġiżlazzjoni jew regolamenti nazzjonali;
- (b) ikunu hatja ta' mgħiba ħazina professjonali, li twassal biex l-integrità tagħhom issir dubjuza;

▼B

- (c) ikunu kisru l-obbligi tagħhom relatati mal-hlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali jew il-hlas ta' taxxi skont id-dispożizzjonijiet legali tal-pajjiż fejn ikunu stabbiliti jew fejn ikollu jitwettaq il-kuntratt;
- (d) ikunu wrew nuqqasijiet sinifikanti jew persistenti fit-twettiq ta' kuntratt pubbliku iehor, jew mal-obbligi tagħhom taht il-ligi ambjentali, soċjali u tax-xogħol;
- (e) huma jew il-manigment, persunal jew aġenti tagħhom ikun soġġetti għal kunflitt ta' interess li ma jistax jiġi rrimedjat b'mezzi inqas intrużivi;
- (f) ikunu hatja ta' qerq serju fl-għoti tal-informazzjoni mehtieġa mill-BĊE; jew
- (g) jikkuntattjaw lil kandidati jew offerenti oħrajn bl-iskop li jirrestringu l-kompetizzjoni, jew jippruvaw jinfluwenzaw b'mod indebitu il-proċess ta' tehid ta' deċiżjonijiet fil-proċedura tal-akkwisti.

6. Il-kandidati jew l-offerenti għandhom jiċċertifikaw li ma jinsabux f'wahda mis-sitwazzjonijiet elenkati fil-paragrafi 4 u 5 u għandhom jipprovdur l-evidenza speċifikata fl-avviz ta' kuntratt jew stedina għall-offerti. Jekk jinqalghu ċirkustanzi bħal dawn matul il-proċedura l-kandidat jew offerent ikkonċernat għandu jinforma lill-BĊE dwar dan mingħajr dewmien żejjed. Il-kandidati jew offerenti jistgħu jissottomettu provi biex juru l-eligibbiltà tagħhom minkejja l-eżistenza ta' raġunijiet għal esklużjoni.

▼M1

7. Meta kandidat jew offerent, jew impriza relatata ma' kandidat, ikunu involuti fit-thejjija ta' proċedura ta' akkwisti, pereżempju billi jagħtu pariri dwar l-istrategija tal-akkwisti jew l-iżvilupp ta' speċifikazzjonijiet, il-BĊE għandu jiehu miżuri xierqa sabiex jiżgura li l-kompetizzjoni mhijiex distorta bil-partecipazzjoni ta' dak il-kandidat jew offerent. Il-BĊE jista' jeskludi lill-kandidat jew lill-offerent ikkonċernat mill-proċedura, jekk dan ikun mehtieġ għal dawk il-finijiet. Qabel l-eskluzjoni, il-kandidat jew l-offerent għandhom jingħataw l-opportunità biex iressqu prova li l-involvement preċedenti tagħhom ma johloqx distorsjoni fil-kompetizzjoni.

▼B

8. Il-BĊE jista' jeskludi lil kandidat jew offerent li jkun jinsab f'wiehed mis-sitwazzjonijiet deskritti fil-paragrafi 4 u 5 milli jipparteċipa f'xi proċedura ta' offerti futura għal perijodu ta' zmien raġonevoli. Il-BĊE għandu jiddeciedi dwar l-eskluzjoni u jiddetermina l-perijodu tad-durata tagħha skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, waqt li jqis b'mod partikolari (a) is-serjetà tar-reat, aġir, ksur jew att ta' falliment; (b) iż-żmien li jkun iddekorra minn meta twettqu jew sehhu r-reat, l-aġir, il-ksur jew l-att ta' falliment; (c) id-durata u kwalunkwe rikorrenza tar-reat, l-aġir, il-ksur jew l-att ta' falliment; (d) l-intenzjoni jew il-grad ta' negligenza tal-fornitur ikkonċernat; u (e) il-miżuri mehuda mill-fornitur sabiex jiġu evitati reati, aġir, ksur jew atti ta' falliment simili fil-futur. Il-perijodu ta' esklużjoni m'għandux ikun aktar minn 10 snin mid-data meta tingħata notifika dwar dan lill-fornitur. Qabel ma jiehu deċiżjoni biex jeskludi fornitur, il-BĊE għandu jagħti lill-fornitur opportunità biex jesprimi l-fehmiet tiegħu hlief jekk il-fatti li jiġġustifikaw l-eskluzjoni jkunu stipulati f'sentenza finali. Il-BĊE għandu jinnotifika lill-fornitur bil-miktub dwar id-deċiżjoni tiegħu u r-raġunijiet ewlenin.



Artikolu 31

Kriterji ta' għażla

1. Il-BĊE għandu jispeċifika fl-avviż ta' kuntratt il-kriterji tal-għażla għall-evalwazzjoni tal-kapaċità tal-kandidat jew offerent biex iwettaq il-kuntratt. Il-kriterji tal-għażla għandhom ikunu relatati mal-awtorizzazzjoni u l-adattabilità tal-kandidat jew offerent biex iwettqu l-attività professjonali rilevanti, il-qagħda ekonomika u finanzjarja tagħhom, u l-kapaċità teknika jew professjonali tagħhom. Il-kriterji tal-għażla għandhom ikunu neċessarji u proporzjonati sabiex jiżguraw kompetizzjoni ġusta u jiksbu l-oġettivi tal-kuntratt.
2. Il-BĊE jista' jistabbilixxi l-livelli ta' kapaċità minimi li tahtom ma jkunx jista' jagħżel kandidati jew offerenti. Dawn ir-rekwiżiti minimi għandhom ikunu speċifikati fl-avviż ta' kuntratt.
3. Il-BĊE għandu jispeċifika fl-avviż ta' kuntratt id-dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati mill-kandidati jew offerenti bhala prova tal-kapaċità finanzjarja, ekonomika, teknika u professjonali tagħhom. Huwa jista' jehtieg, b'mod partikolari, is-sittomissjoni ta' Dokument Ewropew ta' Akkwist Uniku kif speċifikat fl-Artikolu 59 tad-Direttiva 2014/24/UE, dokumenti miżmuma feCertis, jew ċertifikati mahruġa minn databases nazzjonali ta' fornituri approvati. Id-dokumentazzjoni mitluba m'għandhiex tmur lil hinn mis-suġġett tal-kuntratt u għandha tikkunsidra l-interessi leġittimi tal-fornituri b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni tas-sigrietni teknici u tan-negozju tagħhom.
4. Jekk, għal xi raġuni eċċezzjonali li l-BĊE jikkunsidra ġġustifikata, l-offerent jew il-kandidat ma jkunx kapaċi jipprovdi d-dokumenti mehtieġa, jista' jgħib prova tal-kapaċità tiegħu b'kull mezz ieħor li l-BĊE jikkunsidra li huwa xieraq u ekwivalenti.
5. Fornitur jista', meta jkun xieraq u għal kuntratt partikolari, jiddependi fuq il-kapaċitajiet ta' entità oħra, irrispettivament min-natura legali tar-rabtiet li jkollu magħhom. F'dak il-każ għandu jagħti prova lill-BĊE li ser ikollu r-rizorsi mehtieġa għat-twettiq tal-kuntratt għad-dispożizzjoni tiegħu, u li l-entità nfisha hija eligibbli li tipparteċipa fil-proċeduri ta' sejha għall-offerti skont l-Artikolu 30. Taht l-istess kundizzjonijiet, grupp temporanju ta' fornituri jista' jiddependi fuq il-kapaċitajiet tal-partecipanti fil-grupp.

Artikolu 32

Kriterji tal-ghoti

1. Il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li jkun ippreżenta l-aktar offerta vantaġġuża ekonomikament.
2. Hlief jekk ikun ipprovdut mod ieħor f'din id-Deciżjoni, l-aktar offerta vantaġġuża ekonomikament hija identifikata fuq il-bażi ta' wahda minn dawn l-alternattivi:
 - il-prezz jew il-kosti biss,
 - l-aħjar proporzjon bejn il-prezz u l-kwalità, jew
 - il-kwalità biss, waqt li l-prezz jew il-kost rilevanti għall-prodotti, xogħlijiet u servizzi offruti jkun iffissat.

▼B

3. Il-prezz jew l-element tal-kost għandu, sal-grad relevanti, iqis il-kosti taċ-ċiklu tan-negozju bħal kosti relatati mal-akkwist, l-użu, il-manutenzjoni u t-tmiem tal-hajja ta' prodotti, xogħlijiet u servizzi. Kostj relatati ma' esternalitajiet ambjentali marbuta ma' prodotti, xogħlijiet u servizzi matul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom jistgħu wkoll jiġu kkunsidrati. Il-prezzijiet u l-kosti għandhom jiġu kkunsidrati biss jekk ikunu jistgħu jiġu ddeterminati u vverifikati.
4. L-aħjar proporzjon bejn il-prezz u l-kwalità għandu jiġi vvalutat fuq il-bażi ta' kriterji, inklużi aspetti kwalitattivi, ambjentali u/jew soċjali marbuta mas-sugġett tal-kuntratt, bħal:
- (a) il-kwalità, inklużi l-mertu tekniku, il-karatteristiċi estetici u funzjonali, l-aċċessibilità, id-disinjjar għall-utenti kollha, il-karatteristiċi soċjali, ambjentali u dawk innovattivi u l-kummerċ u l-kundizzjonijiet tiegħu,
 - (b) l-organizzazzjoni strutturali, il-kwalifiki u l-esperjenza tal-persunal assenjat għat-tweġġ tal-kuntratt, fejn il-kwalità tal-persunal assenjat tista' thalli impatt sinifikanti fuq il-livell tal-prestazzjoni tal-kuntratt; jew
 - (c) is-servizz ta' wara l-bejgħ u l-assistenza teknika, il-kundizzjonijiet tal-konsenja bħad-data tal-konsenja, il-proċess tal-konsenja u l-perijodu tal-konsenja, jew il-perijodu tat-tlestija.
5. Il-kriterji kollha tal-għoti tal-kuntratt għandhom ikunu marbuta mas-sugġett tal-kuntratt li jista' jinkludi l-istadji differenti involuti fiċ-ċiklu tal-hajja tal-prodotti, xogħlijiet jew servizzi offruti bħall-proċessi tal-produzzjoni, forniment jew kummerċjalizzar tagħhom.
6. L-avviż tal-kuntratt jew l-istedina għall-offerti jew, fil-każ ta' djalogu kompetittiv, it-talba għal proposta, għandhom jispeċifikaw kif l-aktar offerta vantaġġuża ekonomikament għandha tiġi identifikata skont il-paragrafu 2.

*Artikolu 33***Offerti baxxi wisq**

1. Il-BĊE għandu jitlob bil-miktub spejgazzjonijiet ta' prezzijiet jew kosti proposti f'offerti li jidhru li jkunu baxxi wisq b'rabta mal-prodotti, xogħlijiet jew servizzi offruti. It-talba tista' tkun relatata b'mod partikolari ma':
- (a) l-ekonomija tal-proċess ta' manifattura, tal-forniment ta' servizzi jew tal-metodu tal-kostruzzjoni;
 - (b) is-soluzzjonijiet tekniċi magħzula jew kwalunkwe kundizzjoni favorevoli eċċezzjonali disponibbli għall-offerent;
 - (c) l-orijinalità tar-risultati proposti fl-offerta;
 - (d) konformità mad-dispożizzjonijiet tal-liġi ambjentali, tas-sigurtà soċjali u tax-xogħol fis-sehħ fil-post fejn ir-risultati għandhom jiġu eżegwiti, ipprovduti jew fornuti; u
 - (e) il-possibilità tal-offerent li jikseb għajnuna mill-Istat.

▼B

2. Wara reviżjoni tal-informazzjoni pprezentata mill-offerent, il-BĊE jista' jirrifjuta offeriti li jkunu baxxi wisq, b'mod partikolari fil-kazijiet li ġejjin:
- meta l-informazzjoni pprovduta mill-offerent ma taghtix rendikont suffiċjenti tal-livell baxx tal-prezz jew spejjeż;
 - meta l-offerta u l-informazzjoni addizzjonali pprovduta ma jagħtux assigurazzjoni suffiċjenti li l-kuntratt ser jiġi eżegwit kif suppost; jew
 - Jekk min jagħmel l-offerta ikun irċieva l-ġhajjnuna mill-Istat, il-BĊE jista' jirrifjuta l-offerta fuq dik il-bażi biss sakemm min jagħmel l-offerta jkun jista' jipprova, b'terminu fissat mill-BĊE, li l-ġhajjnuna nġhatat legalment skont il-proċeduri u d-deċiżjonijiet speċifikati fir-regoli Komunitarji fuq l-ġhajjnuna mogħtija mill-Istat.
3. Il-BĊE għandu jiċhad offeriti li jkunu baxxi wisq minhabba ksur ta' xi wahda mid-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1(d).

*TAQSIMA 7****Komunikazzjoni tal-eżitu****Artikolu 34***Notifika ta' deċiżjonijiet ta' għażla u għoti**

1. Il-BĊE għandu jinnotifika d-deċiżjoni tiegħu bil-miktub u mingħajr dewmien żejjed lill-kandidati jew offerenti kollha li l-applikazzjonijiet jew offeriti tagħhom ikunu miċhuda.
2. In-notifika tad-deċiżjoni tal-ġħoti għandha tintbagħat ta' mill-inqas 10 ijiem qabel l-iffirmar tal-kuntratt mill-BĊE jekk in-notifika tintbagħat bil-faks jew b'mezzi elettronici, jew ta' mill-inqas 15-il jum qabel l-iffirmar tal-kuntratt jekk jintużaw mezzi ta' komunikazzjoni oħrajn.
3. Il-kandidati u l-offerenti jistgħu, fi żmien 15-il jum minn meta jirċievu n-notifika, jitolbu lill-BĊE jagħti r-raġunijiet għaċ-ċahda tal-applikazzjoni jew tal-offerta tagħhom u biex jipprovdi kopji tad-dokumenti kollha marbutin mal-valutazzjoni tal-applikazzjoni jew offerta tagħhom. Offerenti li ma jintgħazlux u li l-offerta tagħhom kienet ammissibbli jistgħu jitolbu wkoll għall-isem tal-offerent rebbieh kif ukoll għall-karatteristiċi ewlenin u l-vantaġġi relattivi tal-offerta tiegħu. Huma jistgħu ukoll jitolbu kopji tad-dokumenti kollha marbutin mal-valutazzjoni tal-offerta rebbieha, skont il-paragrafu 4.
4. Il-BĊE jista' jiddeciedi li jzomm ċerta informazzjoni meta l-ġħoti ta' dik l-informazzjoni taffettwa l-interessi kummerċjali legittimi ta' fornituri oħrajn, ixkekkel l-applikazzjoni tal-liġi, tista' tippregudika l-kompetizzjoni ġusta jew tkun b'xi mod kontra l-interess pubbliku.
5. Il-BĊE għandu jippubblika avviz ta' għoti ta' kuntratt skont ir-rekwiziti tad-Direttiva 2014/24/UE fil-Gurnal Uffiċjali. L-avviz għandu jintbagħat lill-Gurnal Uffiċjali fi żmien 30 jum wara l-iffirmar tal-kuntratt.

▼B

KAPITLU III

**AKKWISTI TAHT IL-LIMITI MINIMI PROCĊEDURA TAL-AKKWISTI
GHAL KUNTRATTI TAHT IL-LIMITI MINIMI U L-KUNTRATTI TA'
SERVIZZ IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 6(2)***Artikolu 35***Tmexxija tal-proċedura**

Kuntratti li l-valur stmat tagħhom ikun taht il-limiti minimi speċifikati fl-Artikolu 4(3) u kuntratti ta' servizz msemmija fl-Artikolu 6(2) għandhom jingħataw skont il-proċedura li ġejja.

1. Jekk il-valur tal-kuntratt ikun ta' EUR 50 000 nett mill-VAT jew aktar għal prodotti u servizzi jew EUR 500 000 għal xogħlijiet, il-BĊE għandu jstieden mill-anqas hames fornituri xierqa, jekk ikun hemm, biex jibagħtu offerta fit-terminu stabbilit mill-BĊE.
2. Jekk il-valur tal-kuntratt nett mill-VAT ikun inqas minn dawn il-limiti minimi iżda ta' EUR 20 000 jew aktar, il-BĊE għandu jstieden mill-anqas tliet fornituri xierqa, jekk ikun hemm, biex jibagħtu offerta.

▼M1

3. Il-BĊE għandu jagħzel il-fornituri mistiedna biex jipparteċipaw fil-proċedura ta' sejha għal offerti jew minn fost l-offerenti ammessi għal sistema ta' xiri dinamika jew, meta ma jkunx hemm sistema bħal din fis-seħh, minn lista ta' fornituri adattati mhejjija wara sejha għal espressjonijiet ta' interess. Meta ebda lista ta' dan it-tip ma tiġi stabbilita, il-BĊE għandu jagħzel il-fornituri li għandhom jiġu mistiedna skont id-diskrezzjoni tiegħu, fuq il-bażi ta' analiżi tas-suq kif suppost, waqt li jitqies kwalunkwe interess transkonfinali, hekk kif jikkonferma l-adegwatezza tal-fornituri u l-interess tagħhom biex jipparteċipaw fil-proċedura. L-analiżi tas-suq tista' tinkludi pubblikazzjoni tal-opportunità ta' kuntratt f'sistema ta' akkwisti elettronika. Alternattivament, il-BĊE jista' jippubblika avviz ta' kuntratt fuq il-websajt tiegħu jew juża mezzi oħra xierqa. F'dak il-każ, il-fornituri mistiedna biex jipparteċipaw fil-proċedura ta' sejha għal offerti għandhom jintgħazlu fuq il-bażi tar-risposti riċevuti. Fornituri oħrajn li jissodisfaw l-istess kriterji jistgħu wkoll jiġu mistiedna biex jipparteċipaw fil-proċedura ta' sejha għal offerti.
4. Jekk il-valur ta' kuntratt ta' servizz imsemmi fl-Artikolu 6(2) imnaqqsal-VAT ikun iktar minn jew ta' EUR 750 000 jew aktar, il-BĊE għandu jippubblika avviz ta' kuntratt fil-Ġurnal Uffiċjali. Il-fornituri mistiedna biex jipparteċipaw fil-proċedura ta' sejha għal offerti għandhom jintgħazlu fuq il-bażi tar-risposti riċevuti. Fornituri oħrajn li jissodisfaw l-istess kriterji jistgħu wkoll jiġu mistiedna biex jipparteċipaw fil-proċedura ta' sejha għal offerti.

▼B

5. Il-BĊE għandu jipprovdi lill-fornituri mistiedna biex jipparteċipaw fil-proċedura tas-sejha għal offerti b'talba għal proposta li tispeċifika r-rekwiziti tal-BĊE, il-proċess ta' sottomissjoni u l-kriterji għall-ghoti tal-kuntratt. Meta jiffissal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-offerti, il-BĊE għandu jqis il-kompleksità tal-kuntratt u ż-żmien mehtieg biex tithejja offerta.
6. L-offerti riċevuti għandhom jiġu evalwati kontra r-rekwiziti formali u l-kriterji tal-għażla u tal-ghoti stipulati fit-talba għal proposta. Wara l-valutazzjoni tal-offerti bil-miktub, il-BĊE jista' jidhol f'negozjati mal-offerenti jekk dik il-possibbiltà tkun issemmiet fit-talba għal proposta.

▼B

In-negożjati jistgħu jsiru bhala negożjati konsekuttivi skont l-ordni tal-klassifikazzjoni tal-offerenti jew bhala negożjati paralleli ma' bosta offerenti li l-offerti tagħhom jissodisfaw bl-aqwa mod il-kriterji tal-ghoti.

7. Il-BĊE għandu jagħti l-kuntratt lill-offerent li l-offerta tiegħu tisso-disfa bl-aħjar mod il-kriterji stipulati fit-talba għal proposta.
8. Il-proċedura għandha titwettaq skont il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3. L-Artikoli 13(5) sa (6) u l-Artikoli 26, 27, 28, 30 u 33 għandhom japplikaw kif mehtieg.

*Artikolu 36***Notifika tad-deċiżjoni tal-ghoti u lista ta' kuntratturi**

1. Wara d-deċiżjoni ta' għoti, il-BĊE għandu jinforma bil-miktub lill-offerenti l-ohrajn bil-miktub u mingħajr dewmien żejjed dwar ir-rizultati tal-proċedura tas-sejha għall-offerti.
2. L-offerenti jistgħu, fi żmien 15-il jum minn meta jirċievu n-notifika, jitolbu lill-BĊE biex jagħti r-raġunijiet għaċ-ċahda tal-offerta tagħhom u biex jipprovdi kopji tad-dokumenti kollha marbutin mal-valutazzjoni tal-offerta tagħhom.
3. Il-BĊE għandu jippubblika kull sena lista ta' kuntratti b'valur ta' aktar minn EUR 50 000 li nghataw skont l-Artikolu 35 jew li kienu soġġetti għal eċċezzjoni skont l-Artikolu 6(1). Il-lista għandha tispeċifika l-ismijiet tal-kuntratturi li nghataw kuntratti, is-suġġett u l-valur tal-kuntratti. Għal kuntratti li jaqgħu taħt l-Artikolu 6(2) li l-valur tagħhom huwa ta' aktar minn EUR 750 000, il-BĊE għandu jippubblika avviz ta' għoti ta' kuntratt fil-Ġurnal Uffiċjali.

*Artikolu 37***Għoti dirett**

Il-BĊE jista' jagħti kuntratti fuq il-baži ta' offerta waħda jekk il-valur stmat tal-kuntratt ikun inqas minn EUR 20 000, nett mill-VAT.

KAPITLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 38***Ikkancellar tal-proċeduri ta' sejhiet għall-offerti**

1. Il-BĊE jista' jhassar proċedura ta' sejha għall-offerti f'kull mument qabel ma jiġi ffirmat l-kuntratt, u f'dan il-każ il-kandidati jew l-offerenti ma jkunu intitolati li jitolbu kumpens.
2. Id-deċiżjoni tal-BĊE li jikkancella għandha tirrispetta l-prinċipji generali stabbiliti fl-Artikolu 3(1).

▼B

3. Il-BĊE għandu jissostanzja d-deċiżjoni u jressaqha għall-attenzjoni tal-kandidati jew offerenti.

*Artikolu 39***Proċedura ta' appell**

1. Fi proċeduri ta' sejhiet pubbliċi għall-offerti taht il-Kapitolu II, il-kandidati u l-offerenti jistgħu jikkontestaw bil-miktub id-deċiżjoni tal-BĊE li jirrifjuta l-applikazzjoni jew offerta tagħhom fi żmien 15-il jum minn meta jirċievu l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 34(3) jew, jekk ma tintalab l-ebda informazzjoni, fi żmien 15-il jum mir-riċeviment tan-notifika skont l-Artikolu 34(1). L-appell għandu jinkludi l-informazzjoni kollha ta' appoġġ u l-oġġezzjonijiet immotivati.

2. L-appell għandu jiġi indirizzat mill-Korp ta' Reviżjoni tal-Akkwisti tal-BĊE (PRB). Jekk il-PRB jikkunsidra li d-deċiżjoni għar-rifjut tal-applikazzjoni jew l-offerta tal-appellant tikser din id-deċiżjoni jew il-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-akkwisti għandu jew jordna li l-proċedura ta' sejha għal offerti jew partijiet minnha terġa' ssir jew jiehu deċiżjoni finali. Inkella l-appell għandu jiġi miċhud. Il-PRB għandu jinnotifika lill-appellant bil-miktub bid-deċiżjoni tiegħu fi żmien xahar wara li jirċievi l-appell. Id-deċiżjoni għandha tiddikjara r-raġunijiet li fuqhom tkun ibbażata.

3. L-appell m'għandux ikollu effett sospensiv. Jekk jara li jkun xieraq, il-PRB jista' jissospendi l-proċedura ta' akkwisti jew l-ghoti tal-kuntratt.

*Artikolu 40***Ġurisdizzjoni**

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej għandu jkollha ġurisdizzjoni esklużiva f'kull tilwima bejn il-BĊE u fornitur dwar din id-Deciżjoni jew xi proċedura speċifika ta' akkwist. Jekk proċedura ta' appell tkun disponibbli taht l-Artikolu 39, l-appellant għandu jistenna d-deċiżjoni tal-BĊE dwar l-appell qabel ma jressaq il-kwistjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja. L-iskadenzi stipulati fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandhom għandhom jibdeu jiddekorru minn meta tiġi rċevuta d-deċiżjoni ta' appell mill-fornitur.

*Artikolu 41***Dhul fis-sehh**

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-15 ta' April 2016 u għandha tirrevoka u tissostitwixxi d-Deciżjoni BĊE/2007/5.

2. ► **M1** Proċeduri ta' akkwisti li jkunu nbdeu qabel id-dhul fis-sehh ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu kkompletati skont id-Deciżjoni BĊE/2007/5. ◀ Għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni, proċedura ta' sejha għall-offerti titqies li tkun inbdiet fil-jum meta l-avviż tal-kuntratt ikun intbagħat lill-Ġurnal Uffiċjali jew, f'każijiet fejn ebda avviż bħal dan ma jkun meħtieġ, fil-jum meta l-BĊE ikun stieden lil fornitur wiehed jew aktar minn wiehed sabiex jissottomettu offerta jew proposta.

3. Ir-referenzi għad-Deciżjoni rrevokata għandhom jitqiesu bhala referenzi għal din id-Deciżjoni u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni li tinsab fl-Anness II.



ANNEX I

SERVIZZI SOĠĠETTI GĦALL-ARTIKOLU 6(2)

Kodiċi CPV	Deskrizzjoni
75200000-8; 75231200-6; 75231240-8; 79611000-0; 79622000-0 [Servizzi ta' provvista ta' persunal għal għajnuna domestika]; 79624000-4 [Servizzi ta' provvista għall-infermiera] u 79625000-1 [Servizzi ta' provvista għal persunal mediku] minn 85000000-9 sa 85323000-9; 98133100-5, 98133000-4; 98200000-5; 98500000-8 [Familji privati b'persuni impjegati] u 98513000-2 sa 98514000-9 [Servizzi ta' xogħol għall-familji, Servizzi minn persunal ta' aġenzija għall-familji, Servizzi minn persunal klerikali għall-familji, Persunal temporanju għall-familji, Servizzi ta' għajnuna għall-familji u Servizzi domestiċi]	Saħħa, servizzi soċjali u dawk relatati
85321000-5 u 85322000-2, 75000000-6 [Servizzi amministrattivi, tad-difiża u tas-sigurtà soċjali], 75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; minn 79995000-5 sa 79995200-7; minn 80000000-4 Servizzi edukattivi u ta' taħriġ sa 80660000-8; minn 92000000-1 sa 92700000-8 79950000-8 [Servizzi ta' esebizzjonijiet, fieri u ta' organizzazzjoni ta' kongressi], 79951000-5 [Servizzi ta' organizzazzjoni ta' seminars], 79952000-2 [Servizzi ta' avvenimenti], 79952100-3 [Servizzi ta' organizzazzjoni ta' avvenimenti kulturali], 79953000-9 [Servizzi ta' organizzazzjoni ta' festivals], 79954000-6 [Servizzi ta' organizzazzjoni ta' festini], 79955000-3 [Servizzi ta' organizzazzjoni ta' sfilati tal-moda], 79956000-0 [Servizzi ta' organizzazzjoni ta' fieri u esebizzjonijiet]	Servizzi amministrattivi soċjali, edukattivi, ta' kura tas-saħħa u kulturali
75300000-9	Servizzi ta' sigurtà soċjali obbligatorji
75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1	Servizzi tal-benefiċċji
98000000-3; 98120000-0; 98132000-7; 98133110-8 u 98130000-3	Servizzi komunitarji, soċjali u personali oħrajn inkluż servizzi mogħtija minn trade unions, organizzazzjonijiet politiki, assoċjazzjonijiet taż-żgħażaġh u servizzi ta' organizzazzjoni bi sħubijiet oħrajn.
98131000-0	Servizzi reliġjużi
55100000-1 sa 55410000-7; 55521000-8 sa 55521200-0 [55521000-8 Servizzi ta' kejtering għal djar privati, 55521100-9 Servizzi ta' meals-on-wheels, 55521200-0 Servizzi ta' konsenja ta' ikel] 55520000-1 Servizzi ta' kejtering, 55522000-5 Servizzi ta' kejtering għal imprizi tat-trasport, 55523000-2 Servizzi ta' kejtering għal imprizi oħrajn jew istituzzjonijiet oħrajn, 55524000-9 Servizzi ta' kejtering għall-iskejjel 55510000-8 Servizzi ta' kantins, 55511000-5 Servizzi ta' kantins u ta' kafetteriji għal klijentela ristretta, 55512000-2 Servizzi ta' ġestjoni ta' kantins, 55523100-3 Servizzi ta' ikel għall-iskejjel	Servizzi ta' lukandi u ristoranti
79100000-5 sa 79140000-7; 75231100-5;	Servizzi legali, sakemm mhux esklużi skont il-punt l-Artikolu 2(3)(j)
75100000-7 sa 75120000-3; 75123000-4; 75125000-8 sa 75131000-3	Servizzi amministrattivi oħra u servizzi tal-gvern
75200000-8 sa 75231000-4	Provvista ta' servizzi lill-komunità
75231210-9 sa 75231230-5; 75240000-0 sa 75252000-7; 79430000-7; 98113100-9	Servizzi relatati mal-habsijiet, sigurtà pubblika u servizzi ta' salvataġġ

▼ **B**

Kodiċi CPV	Deskrizzjoni
79700000-1 sa 79721000-4 [Servizzi ta' investigazzjoni u ta' sigurtà, Servizzi ta' sigurtà, Sewrvizzi ta' monitoraġġ ta' allarm, Servizzi ta' għassa, Servizzi ta' sorveljanza, Servizzi ta' sistemi ta' intraċċar, Servizzi ta' intraċċar ta' persuni maħrubin, Servizzi ta' rondi, Servizzi ta' rilaxx ta' badges ta' identifikazzjoni, Servizzi ta' investigazzjoni u Servizzi ta' aġenziji ta' detektivs] 79722000-1 [Servizzi ta' grafologija], 79723000-8 [Servizzi ta' analiżi tal-iskart]	Servizzi ta' investigazzjoni u ta' sigurtà
98900000-2 [Servizzi pprovduti minn organizzazzjonijiet u korpi extraterritorjali] u 98910000-5 [Servizzi speċifiċi għal organizzazzjonijiet u korpi internazzjonali]	Servizzi internazzjonali
64000000-6 [Servizzi postali u tat-telekomunikazzjoni], 64100000-7 [Servizzi tal-posta u ta' kurriera], 64110000-0 [Servizzi postali], 64111000-7 [Servizzi postali relatati ma' gazzetti u perjodiċi], 64112000-4 [Servizzi postali relatati ma' ittri], 64113000-1 [Servizzi postali relatati ma' pakketti], 64114000-8 [Servizzi tal-bank tal-uffiċċju postali], 64115000-5 [Kiri ta' kaxxi tal-ittri], 64116000-2 [Servizzi ta' posta li għandha tingabar mill-posta], 64122000-7 [Posta interna tal-uffiċċji u servizzi ta' messaġġiera]	Servizzi postali
50116510-9 [Servizzi ta' ffurmar mill-ġdid ta' tajers], 71550000-8 [Servizzi ta' haddied]	Servizzi oħrajn



ANNEX II

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Deċiżjoni BĊE/2007/5	Din id-Deċiżjoni
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5	Artikolu 5
Artikolu 6	Artikolu 6
Artikolu 7	Artikolu 7
Artikolu 8	Artikolu 8
Artikolu 9	Artikolu 9
Artikolu 10	Artikolu 21
Artikolu 11	Artikolu 10
Artikolu 12	Artikolu 11
Artikolu 13	Artikolu 12
Artikolu 14	Artikolu 13
Artikolu 15	Artikolu 18
Artikolu 16	Artikolu 19
Artikolu 16a	Artikolu 22
Artikolu 17	Artikolu 16
Artikolu 18	Artikolu 23
Artikolu 19(3)	Artikolu 15
Artikolu 19(1), (2), (4) u (5)	Artikolu 26
Artikolu 20	Artikolu 27
Artikolu 21	Artikolu 28
Artikolu 22	Artikolu 24
Artikolu 23	Artikolu 29
Artikolu 24	Artikolu 30
Artikolu 25	Artikolu 31
Artikolu 26	Artikolu 32
Artikolu 27	Artikolu 33
Artikolu 28	Artikolu 34
Artikolu 29	Artikolu 35
Artikolu 30	Artikolu 36
Artikolu 31	Artikolu 37
Artikolu 32	Artikolu 38
Artikolu 33	Artikolu 39
Artikolu 34	Artikolu 40
Artikolu 35	Artikolu 41